

# Gesetze, Verordnungen und Mitteilungen

der Evangelisch-lutherischen Kirche im Hamburgischen Staate

Jahrgang 1952

Hamburg, 18. April 1952

Nummer 3

## Inhalt

### I. Gesetze und Verordnungen

1. Verordnung betreffend den Katechismustext der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands
2. Verordnung betreffend die Hilfsprediger
3. Ordnung des Landeskirchlichen Frauenwerks der Evangelisch-Lutherischen Kirche im Hamburgischen Staate
4. Freigabe von Mitteln für das Rechnungsjahr 1952

### II. Von der Landessynode

1. Änderung des Kirchlichen Gesetzes betreffend die Pensionierung von Anstalts- und Vereinsgeistlichen
2. Neuwahl für den Planungsausschuß

### III. Verwaltungsanordnungen

1. Richtlinien für Arbeitsverträge und Vergütungsordnung für die kircheneigenen

### Werke und Einrichtungen der evangelischen

1. Liebestätigkeit
2. Unfallversicherung
3. Beschäftigung von Diakonenschülern
4. Änderung des Kollektenplanes 1952
5. Prüfungsausschuß für den kirchlichen Verwaltungsdienst

### IV. Aus der kirchlichen Arbeit

### V. Mitteilungen

1. Ordnung der Predigttexte
2. Kollektenergebnisse
3. Aufkommen aus dem Diakoniegroschen
4. Versicherung der Pfarrer, Hilfsgeistlichen und Kandidaten in Kranken- und Sterbekassen
5. Neuwahl eines Synodalen
6. Sprechstunden der Personalabteilung

### 7. Warnung

8. Aufhebung einer Warnung
9. Buchempfehlungen

### VI. Personalien

1. Ausschreibungen
2. Wahlen, Berufungen und Einführungen
3. Beauftragungen, Ernennungen, Versetzungen
4. Zuweisungen von Lehrvikaren
5. Dienstbeendigungen, Beurlaubungen
6. Todesfälle

### VII. Berichtigungen

1. Kollektenzusammenstellung für das Kalenderjahr 1951
2. Änderungen im Pastorenverzeichnis 1952

### VIII. Veröffentlichungen der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands

(Die in Klammern stehenden Nummern unter den einzelnen Veröffentlichungen bezeichnen die Aktennummern der Gemeindeaktenordnung)

## I. Gesetze und Verordnungen

### 1. Verordnung betreffend den Katechismustext der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands.

Der von der Generalsynode der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands in Rostock am 21. Mai 1951 beschlossene Text des Kleinen Katechismus Dr. Martin Luthers wird hiermit gemäß Beschluß der Landessynode vom 11. Oktober 1951 für den Bereich der Evangelisch-lutherischen Kirche im Hamburgischen Staate für verbindlich erklärt mit der Maßgabe, daß in der vom Lutherischen Verlagshaus in Berlin-Spandau herausgegebenen Ausgabe auf Seite 21 im „Lehrstück vom Amt der Schlüssel und von der Beichte“ in dem Abschnitt: „Was ist die Beichte“ in der zweiten Zeile von unten hinter dem Wort „nicht“ das Wort „daran“, wie im Urtext der symbolischen Bücher enthalten, einzufügen ist.

Der vom Lutherischen Verlagshaus herausgegebene Text entspricht dem im Amtsblatt des Leitenden Bischofs der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands (Amtsblatt für die Evangelisch-Lutherische Kirche in Bayern Nr. 4 vom 20. Februar 1952) veröffentlichten Wortlaut.

H a m b u r g, den 25. März 1952.

Der Präsident  
des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

Der Landesbischof  
D. Dr. Schöffel

(300) (Hinweis 154)

### 2. Verordnung betreffend die Hilfsprediger

1. Hilfsprediger können erst in ein Pfarramt der Hamburgischen Landeskirche berufen werden, wenn sie nach Bestehen des 2. Examins mindestens ein Jahr in einer ihnen vom Landeskirchenrat zu-

gewiesenen Tätigkeit in einer Kirchengemeinde oder einem gesamtkirchlichen Amte oder mit Genehmigung des Landeskirchenrats in einer anderen gleichwertigen Tätigkeit Dienst getan haben.

2. Bewerbungen um eine von einer Hamburgischen Kirchengemeinde ausgeschriebene Pfarrstelle dürfen von ihnen erst nach Ablauf des Jahres eingereicht werden.
3. Nach Ablauf des Jahres ist der Hilfsprediger verpflichtet, sich um jede von einer Hamburgischen Kirchengemeinde ausgeschriebene Pfarrstelle zu bewerben.

Ausnahmen bedürfen der Genehmigung des Landesbischofs.

4. Die Ziffern 1 und 2 dieser Verordnung gelten nicht für die Hilfsprediger, die bis zum 31. Dezember 1951 ihr 2. Examen bestanden haben.

H a m b u r g, den 21. Februar 1952.

Der Präsident  
des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

Der Landesbischof  
D. Dr. Schöffel

(204)

3. Ordnung des Landeskirchlichen Frauenwerks der Evangelisch-lutherischen Kirche im Hamburgischen Staate in der Fassung des Beschlusses des Landeskirchenrats vom 20. März 1952.

#### § 1

Das Landeskirchliche Frauenwerk ist die Zusammenfassung der Frauen- und Mütterkreise der Gemeinden.

#### § 2

Das Landeskirchliche Frauenwerk ist ein gesamtkirchliches Werk. Es führt seine Arbeit auf der

Grundlage des Bekenntnisses der Landeskirche und ihrer Ordnungen durch.

§ 3

Das Landeskirchliche Frauenwerk untersteht dem Landeskirchenrat der Evangelisch-lutherischen Kirche im Hamburgischen Staate.

§ 4

(1) Dem Vorstand des Landeskirchlichen Frauenwerks gehören an:

- a) Die Referentin (Referent) des Landeskirchenrats,
- b) 4 auf Vorschlag der Leiterinnenkonferenz durch den Landeskirchenrat auf die Zeit von 3 Jahren zu berufende Mitglieder.

Bei dem Vorschlag ist die Gliederung der kirchlichen Frauenarbeit zu berücksichtigen.

- c) ein vom Landeskirchenrat zu berufender Geistlicher.

(2) Den Vorsitz führt die Referentin oder eine Beauftragte des Landeskirchenrats.

(3) Die hauptamtliche Leiterin und die hauptamtlichen Mitarbeiterinnen nehmen an den Sitzungen mit beratender Stimme teil.

§ 5

(1) Der Landeskirchenrat beruft nach Anhörung der Leiterinnenkonferenz eine hauptamtliche Leiterin und die für die Durchführung der Arbeit notwendigen hauptamtlichen Mitarbeiterinnen.

(2) Die hauptamtliche Leiterin ist an die Beschlüsse des Vorstandes gebunden und mit dem Vorstand dem Landeskirchenrat gegenüber verantwortlich.

§ 6

(1) Die Leiterinnenkonferenz des Landeskirchlichen Frauenwerks besteht aus den Leiterinnen der Frauen- und Mütterkreise der Gemeinden. Sie hat die Aufgabe, alle Mitarbeiterinnen für ihren Dienst in der Gemeinde durch Bibelarbeit, Vorträge, Referate und Aussprachen über den Gang und die besonderen Probleme der gesamten Frauenarbeit in

der Landeskirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland zu fördern.

(2) Den Vorsitz führt die hauptamtliche Leiterin.

(3) Die Leiterinnenkonferenz soll möglichst monatlich zusammenkommen.

§ 7

Die Mittel für die Arbeit werden im Haushaltsplan unter dem Titel „Landeskirchliches Frauenwerk“ bereitgestellt.

§ 8

Mit den Frauenverbänden ist das Landeskirchliche Frauenwerk in einer Arbeitsgemeinschaft geschlossen und weiß sich in besonderem Maße mit dem Verband der Evangelischen Frauenhilfe verbunden.

Uebergangsbestimmungen.

Die Referentin des Landeskirchenrats ruft nach Inkrafttreten dieser neuen Ordnung die Leiterinnenkonferenz zusammen und leitet die Wahl des Vorstandes.

Hamburg, den 20. März 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(3525)

4. Freigabe von Mitteln für das Rechnungsjahr 1952.

Es ist damit zu rechnen, daß der Voranschlag der Kirchenhauptkasse für das Rechnungsjahr 1952 im Mai 1952 verabschiedet wird. Die Gemeinden und gesamtkirchlichen Aemter werden daher hiermit ermächtigt, bis Ende Mai über 2/12 der Mittel zu verfügen, die von ihnen im Etat beantragt worden sind. Mit außerordentlichen Bauvorhaben soll nur begonnen werden, wenn der Landeskirchenrat zugestimmt hat.

Hamburg, den 2. April 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(491)

## II. Von der Landessynode

### 1. Aenderung

#### des Kirchlichen Gesetzes

betr. die Pensionierung von Anstalts- und Vereinsgeistlichen vom 14. März 1929.

Gemäß Beschluß der Landessynode vom 14. Februar 1952 sind in dem § 1 des Kirchlichen Gesetzes betr. die Pensionierung von Anstalts- und Vereinsgeistlichen vom 14. März 1929 hinter den Worten „des Leiters des Diakonissenhauses des Landeskirchlichen Vereins für weibliche Diakonie in Hamburg“ die Worte „und des theologischen Mitarbeiters des Deut-

schen Evangelischen Missionsrates“ einzufügen.

Hamburg, den 14. Februar 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(211)

### 2. Neuwahl für den Planungsausschuß

Die Landessynode hat in ihrer Sitzung am 14. Februar 1952 an Stelle des ausgeschiedenen Synodalen Paul Vorbach, Kirchengemeinde Süd-Hamm, den Synodalen Hugo Fadke, Kirchengemeinde St. Thomas, als Vertreter des Südkreises in den Planungsausschuß gewählt.

(1520)

## III. Verwaltungsanordnungen

### 1. Richtlinien für Arbeitsverträge und Vergütungsordnung für die kircheneigenen Werke und Einrichtungen der evangelischen Liebestätigkeit.

Im Einvernehmen zwischen dem Landeskirchenrat und dem Vorstand des Landesverbandes der Inneren Mission wird festgestellt, daß für die Mitarbeiter(in-

nen) in den Werken und Einrichtungen der evangelischen Liebestätigkeit, deren Träger die Landeskirche oder die Kirchengemeinden sind (z. B. Kindergärten, Heime des Landeskirchlichen Amtes für Gemeindegemeinschaft) die Richtlinien für Arbeitsverträge und die Vergütungsordnung in den Einrichtungen der offe-

nen, halboffenen und geschlossenen Fürsorge der Inneren Mission vom 14. Juli 1950 bzw. vom 15. November 1951 gelten. Das Gleiche gilt für die Richtlinien zur Bildung von Mitarbeiterausschüssen.

Hamburg, den 7. Februar 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(371)

## 2. Unfallversicherung.

Zur Behebung von Zweifeln über die Zuständigkeit der Berufsgenossenschaften bei der Anmeldung von Berufsunfällen über die im kirchlichen Dienst beschäftigten Personen werden die Gemeinden auf die Beachtung der nachstehenden Ausführungen hingewiesen:

1. Alle im Dienste der Landeskirche stehenden Personen — ausgenommen Pastoren und Beamte —, die ihre Bezüge aus der Kirchenhauptkasse oder aus dem Etat der Gemeinden erhalten, sind bei der Berufsgenossenschaft für reichsgesetzliche Unfallversicherung, Hamburg 1, Meißberghof III., unfallversichert. Hierbei ist es gleichgültig, ob die Beschäftigung eine hauptberufliche oder nebenberufliche, ständige oder vorübergehende bzw. stundenweise ist sowie ob und in welcher Höhe Entgelt gewährt wird.
2. Dagegen ist für alle Personen, die in Kindergärten, Gemeindepflegestationen, Jugend- und Altersheimen beschäftigt sind, weiter für alle Diakonissen und Schwestern von Mutterhäusern sowie für alle Personen, die irgendwelche Dienstleistungen im Interesse der Kirche oder kirchlicher Einrichtungen ausüben, die Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege, Hamburg 36, Holstenwall 8, zuständig.
3. Für den zur Berufsgenossenschaft für reichsgesetzliche Unfallversicherung gehörenden Personenkreis werden die Jahresbeiträge durch die Kirchenhauptkasse an die BG gezahlt. Dagegen haben für den zur Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege zuständigen Personenkreis die Gemeinden die Anmeldung und Zahlung der Beiträge selbst zu übernehmen. Soweit dies noch nicht geschehen ist, werden die Gemeinden aufgefordert, diese Anmeldungen sofort vorzunehmen, da im anderen Falle ein Schutz gegen Unfälle nicht gewährleistet ist.
4. Für die Kosten der Folgen eines Unfalles im Dienst bei Pastoren und Beamten kommt die Landeskirche auf, soweit nicht die Krankenkassen dafür einzutreten haben. Unfallmeldungen dieser Art sind beim Landeskirchenrat einzureichen.

Hamburg, den 25. März 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(4020)

## 3. Beschäftigung von Diakonenschülern.

Gemäß Beschluß des Landeskirchenrats vom 6. März 1952 ist die Beschäftigung von Diakonenschülern in den Gemeinden und gesamtkirchlichen Aemtern jeweils beim Landeskirchenrat zu beantragen.

Hamburg, den 6. März 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(235)

## 4. Änderung des Kollektenplans 1952.

Der Kollektenplan 1952 — veröffentlicht in den GVM 1951 Nr. 6 — ist wie folgt zu ändern:

Die für den 16. November 1952, 23. Sonntag nach Trinitatis, für die „oekumenische Arbeit der Evangelischen Kirche in Deutschland und die Arbeit der Evangelischen Auslandsgemeinden“ vorgesehene Kollekte wird auf den 18. Mai 1952, Rogate, verlegt. An diesem Tage ist eine Kollekte für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge zu erheben.

Hamburg, den 6. März 1952.

Der Landesbischof  
D. Dr. Schöffel

(361)

## 5. Prüfungsausschuß für den kirchlichen Verwaltungsdienst.

Der Landeskirchenrat hat in seiner Sitzung vom 13. März 1952 den Prüfungsausschuß für den kirchlichen Verwaltungsdienst für weitere 3 Jahre (vom 10. Februar 1952 bis zum 10. Februar 1955) in seinem Amte verlängert.

Mitglieder des Prüfungsausschusses sind:

- a) für die 1. Prüfung:  
Oberkirchenrat Dr. Pietzcker als Vorsitzender  
Bürodirektor Riecke  
Amtsrat Steenhusen  
Oberinspektor Jahnke
- b) für die 2. Prüfung:  
Oberkirchenrat Dr. Pietzcker als Vorsitzender  
Bürodirektor Riecke  
Amtsrat Steenhusen  
Oberinspektor Jahnke  
Oberinspektor Falius.

Hamburg, den 13. März 1952.

Der Präsident des Landeskirchenrates  
Dr. Brandis

(230)

# IV. Aus der kirchlichen Arbeit

## V. Mitteilungen

### 1. Ordnung der Predigttexte.

Den GVM liegt die Ordnung der Predigttexte für ev.-luth. Kirchen und Gemeinden bei. In den Vorbemerkungen weist Herr D. Dr. Mahrenholz darauf

hin, daß die Herausgabe dieser Ordnung der Predigttexte an die Gliedkirchen besonders darum geschehe, damit auf Konventen und Konferenzen die Grundsätze, die die Schaffung der Reihen bestimmt haben,

und die Resultate, die sich dabei im einzelnen ergeben haben, nachgeprüft und praktisch durchdacht werden könnten, wobei die Einhaltung des von D. Dr. Mahrenholz angegebenen Termins nicht erwartet wurde. Ich bitte, auf den Konventen Gelegenheit zu nehmen, die vorgeschlagenen Textreihen zu prüfen und ggf. sich dazu zu äußern.

H a m b u r g, den 24. März 1952.

Der Landesbischof  
D. Dr. Schöffel

(300)

## 2. Kollektenergebnisse. (Siehe Seite 20)

### 3. Aufkommen aus dem Diakoniegroschen.

Vom 1. April bis 30. Sept. 1951

DM

#### I. Hauptkirchenkreis

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1. St. Petri .....      | 1166,40 |
| 2. St. Nikolai .....    | 880,75  |
| 3. St. Katharinen ..... | 115,95  |
| 4. St. Jacobi .....     | 999,90  |
| 5. St. Michaelis .....  | 1684,23 |
| 6. St. Pauli-Süd .....  | 1605,65 |
| 7. St. Georg .....      | 2350,37 |
| 8. Finkenwerder .....   | 506,30  |
| 9. Moorburg .....       | —       |

#### II. Westkreis

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| 10. St. Pauli-Nord ..... | 1867,45 |
| 11. Eimsbüttel .....     | 788,10  |
| 12. Apostelkirche .....  | 1565,10 |
| 13. Stephanus .....      | 715,70  |
| 14. Harvestehude .....   | 1740,92 |
| 15. St. Andreas .....    | 1309,26 |
| 16. Hoheluft .....       | 1111,—  |

#### III. Ostkreis

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| 17. St. Gertrud .....           | 2283,95 |
| 18. Uhlenhorst .....            | 947,22  |
| 19. Eilbek-Friedenskirche ..... | 990,—   |
| Eilbek-Versöhnungskirche .....  | 478,80  |
| 20. Alt-Barmbek .....           | 1520,02 |
| 21. West-Barmbek .....          | 607,95  |
| 22. Nord-Barmbek .....          | 1208,27 |
| 23. St. Gabriel .....           | 1560,—  |
| 24. Dulsberg .....              | 441,30  |

#### IV. Südkreis

|                      |         |
|----------------------|---------|
| 25. Borgfelde .....  | 461,25  |
| 26. St. Annen .....  | 73,20   |
| 27. Hamm .....       | 672,—   |
| 28. Süd-Hamm .....   | 855,90  |
| 29. Horn .....       | 1172,36 |
| 30. St. Thomas ..... | 144,90  |
| 31. Veddel .....     | 789,85  |

#### V. Nordkreis

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 32. Eppendorf St. Johannis .....  | 2168,80 |
| St. Martinus .....                |         |
| 33. Groß-Borstel .....            | 1424,65 |
| 34. Winterhude .....              | 1700,40 |
| 35. Epiphaniakirche .....         | 1967,10 |
| 36. Nord-Winterhude .....         | 1640,97 |
| 37. Alsterdorf-Ohlsdorf .....     | 1798,47 |
| 38. Fuhlsbüttel Lükaskirche ..... | 2291,90 |
| 39. Klein-Borstel .....           | 1290,25 |
| 40. Langenhorn-Ansgarkirche ..... | 2106,95 |
| Langenhorn-St. Jürgenkirche ..... | 878,25  |

#### VI. Kirchenkreis Bergedorf

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 41. Bergedorf .....              | 8697,06 |
| 42. Geesthacht .....             | 786,05  |
| 43. Altengamme .....             | 487,50  |
| 44. Kirchwerder .....            | —       |
| 45. Neuengamme .....             | —       |
| 46. Curslack .....               | 605,10  |
| 47. Allermöhe .....              | 90,—    |
| 48. Billwerder a. d. Bille ..... | 648,05  |
| 49. Nettleburg .....             | 712,90  |
| 50. Moorfleet .....              | —       |
| 51. Ochsenwerder .....           | 943,10  |

#### VII. Kirchenkreis Cuxhaven

|                        |         |
|------------------------|---------|
| 52. Ritzebüttel .....  | 1811,92 |
| 53. Groden .....       | 268,95  |
| 54. Döse .....         | 638,27  |
| Sahlenburg .....       | 481,53  |
| 55. Alt-Cuxhaven ..... | 923,65  |

#### VIII. Anstalt u. Kapellen

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Krankenhaus Barmbek ..... | 227,15 |
|---------------------------|--------|

(361)

#### 4. Versicherung der Pfarrer, Hilfsgeistlichen und Kandidaten in Kranken- und Sterbekassen.

Es werden alle Pfarrer, Hilfsgeistlichen und Kandidaten auf folgende Standeseinrichtungen hingewiesen:

a) die Pfarrerkrankenkasse V. a. G. in Düsseldorf-Benrath, die seit über 25 Jahren besteht und bemüht ist, den Pfarrfamilien bei möglichst niedrigen Beiträgen möglichst hohe Erstattungen in Krankheitsfällen zu geben. Um die kinderreichen Familien zu entlasten, hat sie den Familientarif, der für Frau und Kinder relativ niedrige Zuschläge vorsieht. Die besonderen Gegebenheiten des evangelischen Pfarrhauses in ethischer und soziologischer Beziehung ermöglichen auch heute noch trotz der notorischen Schwierigkeiten in der privaten Krankenversicherung in Tarif II einen preisgünstigen Versicherungsschutz, der noch erhöht werden kann durch Hinzunahme der Zusatztarife III (für Zahnbehandlung) und K (für Krankenhausbehandlung etc.).

Bisher sind mindestens 90 % der Mitgliederbeiträge jährlich für die Erstattung ausgegeben worden, auf die zudem noch ein Rechtsanspruch besteht.

Für Studenten und Kandidaten der Theologie bis zum 2. theologischen Examen sind die Beiträge stark ermäßigt ohne Herabsetzung der Leistungen.

Es wird noch besonders darauf aufmerksam gemacht, daß Beihilfesuche an den Landeskirchenrat wegen hoher Krankheitskosten nur Berücksichtigung finden beim Nachweis einer ausreichenden Krankenversicherung, wie sie etwa bei der Pfarrerkrankenkasse V.a.G. in den Tarifen II, III und K gegeben ist.

b) die Sterbekasse evangelischer Pfarrer V.V.a.G. in Düsseldorf-Benrath.

Die Notwendigkeit einer guten Sterbegeldversicherung ist heute mehr denn je unbestritten. Die schon in der Krankenversicherung sich auswirkenden günstigen Bedingungen des evangelischen Pfarrhauses kommen in der Sterbegeldversicherung erst recht zur Geltung. Darum kann diese Kasse, zumal sie auch nur geringe Verwaltungskosten hat, niedrige Beiträge erheben für Versicherungen von DM 300,— bis DM 1200,— je Erwachsenen. Altersgrenze ist das 60. Lebensjahr. Kinder bis zum 18. Lebensjahr können mit DM 500,— versichert werden bei einer monatlichen Prämie von nur DM 0,10. Bei der Sterbekasse evangelischer Pfarrer V.V.a.G. kann auch der Mitglied werden, der nicht Mitglied der Pfarrerkrankenkasse V.a.G. ist.

Anfragen für beide Kassen sind zu richten nach: Düsseldorf-Benrath, Benrather Schloßallee 44.

(224)

#### 5. Neuwahl eines Synodalen.

Zum Nachfolger für den infolge Krankheit aus der Landessynode ausgeschiedenen Synodalen Ferdinand Rieck wählte der Kirchenvorstand der Kirchengemeinde Dulsberg Studienrat i. R. Dr. Hans Häscheke.

(1520)

## 6. Sprechstunden der Personalabteilung.

Die Gehalts- usw.-Empfänger werden gebeten, die Personalabteilung, von dringenden Ausnahmen abgesehen, von Montag bis Freitag nur von 9 bis 13 Uhr aufzusuchen und auch nur in dieser Zeit telefonisch anzurufen, damit die übrige Dienstzeit für ungestörte Arbeit freibleibt. Am Sonnabend soll deshalb die Abteilung möglichst für die Abfertigung geschlossen bleiben. Es liegt im Interesse aller Empfänger selbst, wenn diese Zeiten innegehalten werden. (1521)

## 7. Warnung vor der Sekte „Church of Christ“.

Eine unter dem Namen „Church of Christ“ auftretende amerikanische Sekte versendet von Frankfurt aus Einladungen an alle höheren Schulen des Westens, religiös interessierte junge Menschen für ihre Ausbildung zu gewinnen. Vor dieser Sekte, die außerordentlich exklusiv ist und in der Ökumene nicht mitarbeitet, wird gewarnt. Sie scheint über reichliche Geldmittel zu verfügen und unterhält in Frankfurt ihre Europazentrale. (neu 368)

## 8. Aufhebung einer Warnung

Die in den GVM Nr. 4, Jahrgang 1951, vom 20. August 1951 gegen Pfarrer Dr. E. Mertens, zur

Zeit in Dörlau bei Halle, ausgesprochene Warnung wird nach einer Mitteilung der Numismatischen Kommission der Länder in der Bundesrepublik Deutschland vom 4. Februar 1952 zurückgezogen. (neu 368)

## 9. Buchempfehlungen

Beim vorbereitenden Ausschuß 1952 des Deutschen Evangelischen Kirchentages, Stuttgart-S, Marienstraße 33/35, kann das über 600 Seiten starke Dokumentarbuch vom Berliner Kirchentag 1951 unter dem Titel „Wir sind doch Brüder“ zum Preise von 8,80 DM sowie das Vorbereitungsheft für den diesjährigen Kirchentag in Stuttgart unter dem Titel „Wählt das Leben“ zum Preise von 0,40 DM bezogen werden.

Bei Sammelbestellung des Vorbereitungsheftes sind folgende Mengenpreise vorgesehen:

|              |         |
|--------------|---------|
| ab 10 Stück  | 39 Pfg. |
| ab 25 Stück  | 38 Pfg. |
| ab 50 Stück  | 37 Pfg. |
| ab 100 Stück | 35 Pfg. |
| ab 250 Stück | 33 Pfg. |
| ab 500 Stück | 31 Pfg. |

(neu 155 Deutsche Kirchentage)

# VI. Personalien

## 1. Ausschreibungen.

### 2. Wahlen, Berufungen und Einführungen.

Die in der Kirchengemeinde St. Stephanus freie Gemeindegewerkschaftsstelle ist auf Grund § 13 des Kirchengesetzes über die Anstellung von Gemeindegewerkschaften, Gemeindegewerkschaften und Hilfskräften im Dienste der Kirchengemeinden vom 1. April 1943 gemäß Beschluß des Landeskirchenrats vom 13. März 1952 zum 1. April 1952 mit Fräulein Marina Kloock besetzt worden.

(235)

Am Sonntag, dem 16. Dezember 1951, führte Oberkirchenrat D. Knolle in der Hauptkirche St. Petri in Vertretung des Landesbischofs D. Dr. Schöffel Pastor Erwin Beudel als Friedhofspastor mit Auftrag zur volksmissionarischen Arbeit auf dem Ohlsdorfer Friedhof und Schriftleiter des Gemeindeblattes „Die Heimat“ ein. Oberkirchenrat D. Knolle legte seiner Einführungsrede den Text aus der Epistel 1. Kor. 4, 1–2 zugrunde; Pastor Beudel predigte über das Sonntagsevangelium Matth. 3, 1–11. (202)

### 3. Beauftragungen, Ernennungen, Versetzungen

Auf Grund des Gesetzes zur Aenderung der Anlage I (Besoldungsordnung) zum Kirchlichen Besoldungsgesetz vom 10. März 1928 ist der Kirchenbuchführer Herbert Köhl, Kirchengemeinde St. Georg, mit Wirkung vom 1. Juni 1951 zum Kirchenrentanten der Gruppe 10 der Besoldungsordnung befördert worden.

(233)

### 4. Zuweisungen von Lehrvikaren.

Gemäß Beschluß des Landeskirchenrats vom 31. Januar 1952 ist der Vikar Klaus Pasewaldt Pastor von Boltensstern zugeordnet worden.

Der Landesbischof

D. Dr. Schöffel

(205)

### 5. Dienstbeendigungen, Beurlaubungen.

Der Landeskirchenrat hat in seiner Sitzung vom 7. Februar 1952 beschlossen, den Vikar Werner Krause während seiner Tätigkeit in der Evang.-luth. Landeskirche Mecklenburgs aus dem hamburgischen Kirchendienst zu beurlauben.

(204)

## 2. Kollektenergebnisse

| Gemeinde                          | am 7. Oktober 1951<br>für unversorgte deutsche<br>Missionsfelder | am 21. Oktober 1951<br>für Ev. Männer- und<br>Frauenwerk | am 31. Okt. bzw. 4. Nov. 1951<br>Ev. Bund und<br>Martin Luther-Bund<br>zu Hamburg | am 11. November 1951<br>für das Landeskirchl. Amt<br>für Innere Mission und<br>Hilfswerk der Ev.-luth. Kirche | am 18. November 1951<br>für Ökumenische Arbeit | am 2. Dezember 1951<br>für die Hamburger Stadtmision | am 16. Dezember 1951<br>Palästina-Hilfe | am 1. Januar 1952<br>für Innere Mission und<br>Hilfswerk |
|-----------------------------------|--|--|---|---|--|--|---|--|
|                                   | DM   | DM   | DM  | DM  | DM   | DM   | DM                                      | DM   |
| <b>I. Hauptkirchenkreis</b>       |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 1. St. Petri .....                | 94,49  | 100,34   | 128,18  | 101,30  | 71,55  | 136,48   | 222,18                                  | 97,06  |
| 2. St. Nikolai .....              | 2,13   | 6,58   | 4,78  | 8,77  | 3,65   | 8,32   | 5,98                                    | 5,33   |
| 3. St. Katharinen .....           | —  | —  | —   | —   | —  | —  | —                                       | —  |
| 4. St. Jacobi .....               | 75,88  | 30,29  | 100,41  | 184,91  | 60,36  | 143,97   | 130,61                                  | 100,34   |
| 5. St. Michaelis .....            | 120,86   | 125,25   | 186,58  | 40,—  | 18,62  | 158,72   | 80,—                                    | 165,58   |
| 6. St. Pauli-Süd .....            | 6,23   | 14,46  | 10,10   | 20,44   | 8,94   | 25,22  | 9,83                                    | 17,98  |
| Auferstehungsgemeinde .....       | 11,15  | 4,79   | 4,89  | 10,97   | 8,45   | 6,65   | 5,98                                    | 8,01   |
| Waltershof .....                  | —  | —  | 5,21  | 1,76  | —  | 4,01   | 2,61                                    | —  |
| 7. St. Georg .....                | 17,14  | 19,55  | 25,05   | 16,70   | 19,01  | 15,69  | 15,10                                   | 10,10  |
| 8. Finkenwerder .....             | 11,47  | 13,75  | 18,88   | 14,41   | 22,35  | 14,—   | 10,66                                   | 16,65  |
| 9. Moorburg .....                 | 2,95   | 3,25   | 4,10  | 3,50  | 4,35   | 4,05   | 5,60                                    | 3,25   |
| <b>II. Westkreis</b>              |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 10. St. Pauli-Nord .....          | 3,31   | 13,74  | 14,98   | 8,38  | 7,48   | 10,85  | 5,14                                    | 14,61  |
| 11. Eimsbüttel .....              | 12,22  | 13,40  | 14,40   | 31,06   | 9,63   | 12,63  | 18,26                                   | 21,10  |
| 12. Apostelkirche .....           | 22,65  | 22,77  | 45,21   | 10,06   | 17,80  | 78,31  | 57,44                                   | 52,77  |
| 13. Stephanus .....               | 18,39  | 17,56  | 7,21  | 51,45   | 12,58  | 18,46  | 13,—                                    | 13,30  |
| 14. Harvestehude .....            | 27,79  | 42,11  | 39,45   | 68,52   | 26,39  | 63,80  | 54,88                                   | 30,59  |
| 15. St. Andreas .....             | 99,47  | 70,68  | 41,96   | 81,02   | 75,61  | 306,90   | 89,20                                   | 81,28  |
| 16. Hoheluft .....                | 68,—   | 32,48  | 19,72   | 26,60   | 50,—   | 45,60  | 23,10                                   | 12,50  |
| <b>III. Ostkreis</b>              |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 17. St. Gertrud .....             | 29,85  | 27,70  | 20,85   | 29,76   | 38,—   | 31,79  | 22,23                                   | 28,20  |
| 18. Uhlenhorst .....              | 32,27  | 32,85  | 18,88   | 68,85   | 21,88  | 30,78  | 41,09                                   | 38,92  |
| 19. Eilbek-Friedenskirche .....   | 6,40   | 12,—   | 13,50   | 16,35   | 8,50   | 14,81  | 6,70                                    | 7,23   |
| Eilbek-Versöhnungskirche .....    | 45,10  | 45,10  | 56,—  | 34,—  | 48,—   | 37,16  | 37,20                                   | 13,—   |
| 20. Alt-Barmbek .....             | 19,68  | 16,—   | 11,30   | 6,47  | 25,—   | 27,37  | 15,40                                   | 29,13  |
| 21. West-Barmbek .....            | 8,35   | 7,—  | 10,68   | 7,67  | 8,22   | 5,28   | 8,49                                    | 6,10   |
| 22. Nord-Barmbek .....            | 26,84  | 27,16  | 26,17   | 26,24   | 27,98  | 25,—   | 38,62                                   | 30,84  |
| 23. St. Gabriel .....             | 12,72  | 11,13  | 10,27   | 12,30   | 9,16   | 18,89  | 16,34                                   | 11,44  |
| 24. Dulsberg .....                | 18,05  | 20,—   | 21,50   | 18,60   | 25,50  | 27,—   | 19,15                                   | 18,40  |
| <b>IV. Südkreis</b>               |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 25. Borgfelde .....               | 6,21   | 12,50  | 6,10  | 8,12  | 4,53   | 10,—   | 5,87                                    | 14,20  |
| 26. St. Annen .....               | 2,84   | 2,13   | 1,48  | —,58  | 2,46   | 5,10   | 8,10                                    | 2,70   |
| 27. Hamm .....                    | 15,16  | 13,14  | 15,26   | 16,48   | 16,76  | 20,36  | 23,31                                   | 26,67  |
| 28. Süd-Hamm .....                | 4,95   | 5,86   | 5,58  | 4,79  | 5,81   | 5,10   | 7,95                                    | 3,38   |
| 29. Horn .....                    | 5,57   | 7,04   | 6,98  | 10,06   | 18,86  | 6,—  | 9,30                                    | 7,10   |
| 30. St. Thomas .....              | 15,—   | 13,—   | 7,50  | 17,—  | 19,—   | 20,—   | 20,—                                    | 16,—   |
| 31. Veddel .....                  | 10,81  | 13,51  | 16,—  | 13,32   | 18,12  | 18,24  | 16,65                                   | 12,—   |
| <b>V. Nordkreis</b>               |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 32. Eppendorf St. Johannis .....  | 37,98  | 65,93  | 33,63   | 59,31   | 58,26  | 39,41  | 125,52                                  | 88,76  |
| St. Martinus .....                | 12,46  | 19,70  | 1,20  | 18,75   | 20,15  | 78,39  | 37,79                                   | 14,92  |
| 33. Groß-Borstel .....            | 18,45  | 21,53  | 20,42   | 14,80   | 20,85  | 33,72  | 40,86                                   | 18,53  |
| 34. Winterhude .....              | 24,72  | 29,26  | 30,61   | 33,28   | 41,73  | 34,13  | 34,15                                   | 27,06  |
| 35. Epiphaniakirche .....         | 19,33  | 22,60  | 33,08   | 17,80   | 23,97  | 31,11  | 17,53                                   | 19,44  |
| 36. Nord-Winterhude .....         | 27,80  | 30,82  | 14,42   | 38,60   | 32,38  | 58,80  | 47,10                                   | 26,75  |
| 37. Alsterdorf-Ohlsdorf .....     | 22,98  | 32,42  | 14,18   | 25,76   | 36,36  | 60,52  | 139,—                                   | 16,91  |
| 38. Fuhlsbüttel Lukaskirche ..... | 41,48  | 29,80  | 57,67   | 42,79   | 51,53  | 55,87  | 68,54                                   | 34,81  |
| Hummelsbüttel .....               | 6,—  | 8,—  | 6,—   | 14,—  | 18,—   | 20,—   | 18,—                                    | 16,—   |
| 39. Klein-Borstel .....           | 51,23  | 31,01  | 18,32   | 28,—  | 28,40  | 68,34  | 30,80                                   | 41,16  |
| 40. Langenhorn-Ansgarkirche ..... | 31,70  | 22,20  | 16,21   | 18,24   | 27,51  | 43,37  | 25,28                                   | 16,14  |
| Langenhorn-St. Jürgenkirche ..... | 8,33   | 16,50  | 23,18   | 8,49  | 8,43   | 13,92  | 9,16                                    | 21,84  |
| <b>VI. Kirchenkreis Bergedorf</b> |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 41. Bergedorf .....               | 28,06  | 57,98  | 36,35   | 73,16   | 55,02  | 91,50  | 99,59                                   | 57,66  |
| 42. Geesthacht .....              | 23,76  | 29,66  | 26,90   | 25,50   | 28,61  | 27,40  | 35,04                                   | 22,13  |
| 43. Altengamme .....              | 4,80   | 4,15   | 7,50  | 4,—   | 2,—  | 5,—  | 3,60                                    | 24,—   |
| 44. Kirchwerder .....             | 2,55   | 4,05   | 1,60  | —,85  | 5,01   | 3,10   | 2,95                                    | 19,77  |
| 45. Neungamme .....               | 2,—  | 1,02   | 5,20  | 2,27  | 4,10   | 8,70   | 3,05                                    | 21,40  |
| 46. Cürslack .....                | 2,35   | 1,90   | 6,20  | 1,42  | 7,05   | 6,97   | 6,61                                    | 13,60  |
| 47. Allerhöhe .....               | 6,52   | 6,40   | 7,85  | 8,75  | 7,67   | 10,65  | 11,45                                   | 13,10  |
| 48. Billwerder a. d. Bille .....  | 3,62   | 2,50   | 10,04   | 8,17  | 1,70   | 3,16   | 9,72                                    | 11,21  |
| 49. Nettelburg .....              | 7,10   | 8,10   | 7,10  | 5,60  | 4,80   | 6,21   | 8,23                                    | 4,—  |
| 50. Moorfleet .....               | 5,—  | 5,—  | 3,—   | 2,50  | 2,50   | 10,—   | 10,—                                    | 10,—   |
| 51. Ochsenwerder .....            | 10,—   | 10,—   | 6,—   | 12,—  | 10,—   | 12,—   | 12,—                                    | 17,10  |
| <b>VII. Kirchenkreis Cuxhaven</b> |  |  |   |   |  |  |   |  |
| 52. Ritzbüttel .....              | 43,—   | 20,—   | 20,—  | 28,—  | 19,75  | 13,30  | 15,70                                   | 24,30  |
| 53. Groden .....                  | 2,70   | 5,85   | 9,40  | 6,60  | 5,10   | 5,85   | 7,05                                    | 5,25   |
| 54. Döse .....                    | 13,60  | 11,44  | 21,10   | 10,23   | 9,73   | 12,59  | 9,30                                    | 13,48  |
| Sahlenburg .....                  | 3,76   | 3,12   | 6,81  | 4,60  | 3,99   | 3,—  | 4,69                                    | 7,16   |
| 55. Alt-Cuxhaven .....            | 34,—   | 17,90  | 20,—  | 20,13   | 33,30  | 16,61  | 21,97                                   | 25,15  |
| <b>VIII. Anstalt. u. Kapellen</b> |  |  |   |   |  |  |   |  |
| Krankenhäuser .....               | 6,47   | 2,72   | 8,11  | 8,19  | 8,11   | 16,22  | 17,34                                   | 7,98   |
|                                   | 1846,13  | 1318,68  | 1390,64   | 1452,23   | 1280,01  | 2186,48  | 1852,99                                 | 1600,37  |

## 6. Todesfälle

### Nachruf

#### Pastor i. R. Adolph Pauly.

Unser lieber Amtsbruder, Pastor i. R. Pauly, ist am 6. März 1952 gestorben und am 10. März 1952 auf dem Ohlsdorfer Friedhof zur letzten Ruhe beigesetzt worden. Viele Amtsbrüder haben dem Heimgegangenen das letzte Geleit gegeben.

Pastor Pauly entstammte einem frommen Hamburger Pastorenhause; sein früh verstorbener Vater war Pastor an St. Michaelis. So wußte sich Pastor Pauly allezeit als ein Träger guter Hamburger Tradition und hat das bis an sein Lebensende bewiesen.

Pastor Pauly wurde am 17. März 1881 in Hamburg geboren. Nach seiner Reifeprüfung, die er am Wilhelmgymnasium bestand, bezog er 1901 die Universität und studierte Theologie in Erlangen, Leipzig und Berlin. Seine Lehrer, die bestimmend auf ihn einwirkten, waren D. Theodor Zahn, D. Ludwig Ihmels, D. Georg Rietschel, D. Hölscher, D. Adolf Harnack, D. Kaftan. D. Zahn und D. Ihmels haben seine theologische Entwicklung am meisten beeinflußt. Er gehörte zu den — wie man damals sagte — „positiven“ Theologen und blieb bis zum Schluß der bekennnistreue Geistliche, der fest und fröhlich im Glauben stand. Er bestand im Jahre 1905 die erste theologische Prüfung, 1908 die zweite hier in Hamburg. In den Jahren 1905 bis 1906 war er Lehrer an der Elisabethschule in Bergedorf, später Hilfsprediger in Hoheluft (Markuskirche). Am 27. März 1913 wurde er zum Pastor und Rektor an der Diakonissen- und Heilanstalt Bethesda gewählt. Mit großem Eifer widmete er sich dieser bedeutsamen Arbeit. Am 12. Juli 1920 wählte ihn die große Gemeinde Eimsbüttel-West, aus der die heutigen Gemeinden der Apostel- und St. Stephanuskirche erwachsen sind, zu ihrem vierten Pastor; am 3. Oktober 1920 führte ihn Senior D. Grimm in sein Amt ein. Das gewaltige Kirchspiel, dessen Betreuung er sich mit dem ihm selbstverständlichen Eifer widmete, zehrte aber bald stark an seinen Kräften. Am 1. Oktober 1937 trat er deshalb in den Ruhestand; aber er konnte ihn nicht lange genießen; denn Hamburg rief ihn wieder, und zwar zum Dienst an der Friedenskirche in Eilbek. Dort wirkte er besonders dankbar und glücklich im Segen bis zur Katastrophe im Jahre 1943, wo das schöne Eilbek fast ganz vernichtet wurde. Uebrigens war er im Nebenamt dort seit 1941 auch der Seelsorger am Gerhard-Wagner-Krankenhaus. Da er nach der Vernichtung seiner Gemeinde und seines Hauses keine Bleibe in Hamburg mehr hatte, folgte er dem Zug der Flüchtlinge in den Osten und fand in

Ueckermünde in Vorpommern als Pfarrverweser Wohnung und Tätigkeit; aber das Heimweh zehrte doch an ihm, und sein sehnlicher Wunsch war, wieder nach Hamburg zurückkehren zu können; und schließlich gelang es seinen Bemühungen und denen der Kirchenleitung, ihm die Tore zu neuer Arbeit zu öffnen. Er wurde mit der kommissarischen Verwaltung seiner alten Pfarrstelle in Eilbek betraut. Drei Jahre hat er dort noch amtiert bis zum 31. Oktober 1949; dann trat er endgültig in den Ruhestand. Es waren leider sehr schwierige Jahre, die er am Ende seiner Wirksamkeit zu durchleben hatte; von vielen Anfechtungen getrübt, die sein friedliches Wesen tief beschwerten. Aber wie er zu mir noch auf seinem Sterbebette sagte, hatte er ein gutes Gewissen gerade im Blick auf diese Jahre und bedauerte mit Tränen in den Augen, daß sie gegen seinen Willen von so viel Kampf erfüllt waren. Ich konnte ihm versichern, daß jeder, der ihn kannte und sein Leben verfolgte, gerade in diesen Zeiten die Reinheit seiner Gesinnung und seine Friedensliebe hoch schätzte. — Sein Leben und seine Arbeit fanden eine tiefe Verinnerlichung und Bereicherung durch die glückliche Ehe, die er mit seiner Gattin Emilie, geb. Buckmann, führen durfte. Aus diesem Bunde, der 1913 geschlossen wurde, gingen zwei Kinder, ein Sohn und eine Tochter, hervor. — Während der letzten Monate war der Heimgegangene viel krank und mußte zuletzt das Krankenhaus aufsuchen. Eine an sich notwendige Operation konnte nicht mehr vorgenommen werden, so daß er viele Schmerzen hatte und Beschwerden litt; aber er trug alles in großer Geduld. Als sein Ende kam, ließ er sich noch das Sakrament des Heiligen Abendmahles reichen von seinem treuen Neffen Pastor von der Fecht, der ihm auch sein Seelsorger in diesen bitteren Wochen war. Diese Stunde, die ihn mit seiner Gemahlin und Tochter noch einmal so ganz im Heiligtum vereinigte, war vielleicht die schönste in seinem Leben. Er sprach, wiewohl schon ganz schwach, alle liturgischen Worte mit, Einsetzungsworte und Vaterunser, und freute sich im Wissen um die Versöhnung Gottes durch Jesus Christus, nun dieses irdische Leben verlassen zu dürfen. Drei Stunden nach dem Heiligen Abendmahl hauchte er in Frieden sein Leben aus.

Pastor Pauly war ein treuer Zeuge, kein Kämpfer, sondern ein Friedensmensch, einer der Stillen im Lande, die doch durch ihr Wesen und Werk eine tiefe Wirkung auf ihre Umgebung ausüben. Er wurde unter dem Apostelwort ausgesegnet: „Christus ist mein Leben, Sterben ist mein Gewinn.“ Bei ihm ist dieses Wort volle Wahrheit gewesen. Er ruhe in Frieden.

D. Dr. Schöffel

## VII. Berichtigungen

### 1. Kollektenzusammenstellung für das Kalenderjahr 1951.

Die in den GVM Nr. 1 vom 20. Februar 1952 auf Seite 5 veröffentlichte Kollektenzusammenstellung für das Kalenderjahr 1951 ist wie folgt zu ändern:

unter Nr. 4 St. Jacobi:

Gesamtkirchliche Kollekten DM 2206,99  
vom Kirchenvorstand angeordnete Kollekten „ 3078,79

Spenden und Gaben DM 19099,10  
Gesamtbetrag „ 24384,88

unter Nr. 20 Alt-Barmbek:

Gesamtkirchliche Kollekten DM 522,58  
vom Kirchenvorstand angeordnete Kollekten „ 1262,74  
Spenden und Gaben „ —,—  
Gesamtbetrag „ 1785,32

(361)

# Ordnung der Predigttexte

## für evangelisch-lutherische Kirchen und Gemeinden

herausgegeben von der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands

### I. Vorbemerkungen

1. Die Gliedkirchen der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands besitzen gegenwärtig außerordentlich verschiedene gottesdienstliche Lese- und Predigtreihen, deren Verwendung als Lese- und Predigttexte zudem auch noch unterschiedlich geregelt ist. Gemeinsam sind dem größten Teil der Gliedkirchen die sogenannten Eisenacher Reihen, also die aus der vorreformatorischen Kirche überkommenen und von der lutherischen Kirche mit geringen Modifikationen übernommenen beiden Reihen (Epistel und Evangelium). Daneben besitzen die Gliedkirchen in der Mehrzahl der Fälle weitere Reihen, die in den Jahren, in denen sie vorgeschrieben sind, entweder die beiden altkirchlichen Lesungen ganz verdrängen oder nur an Stelle der jeweilig in Frage kommenden (epistolischen oder evangelischen) Lesung treten. Diese neuen Perikopenreihen sind unter sehr verschiedenen theologischen oder psychologischen Erwägungen konstruiert. Eine Rücksicht auf die alten Perikopen und den durch sie festgelegten Charakter des einzelnen Sonntags ist nur in seltenen Fällen zu erkennen.

2. Die Generalsynode hat im Januar 1949 als gemeinsames Lektionar für alle Gliedkirchen eine Epistel- und eine Evangelienreihe festgelegt, die von der Lutherischen Liturgischen Konferenz und dem Liturgischen Ausschuß der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands gemeinsam ausgearbeitet worden sind und die altkirchlichen Perikopen (mit geringen Abweichungen von den Eisenacher Reihen) enthalten. Das Lektionar wird in Kürze veröffentlicht. Es entspricht dem Willen der Generalsynode, daß die Texte des Lektionars in den Sonntagsgottesdiensten als ständige Lesungen begegnen, die in der Regel nicht durch andere Reihen verdrängt werden.

3. Die Bischofskonferenz der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands hat im Anschluß an die Generalsynode eingehend über die Predigttexte gesprochen. Es bestand von vornherein Klarheit darüber, daß die alten Perikopen auch — und zwar bevorzugt — als Predigttexte bestimmt werden sollten, so daß sie in einem zehnjährigen Predigtturnus vier Jahresreihen bestreiten (zweimal die altkirchlichen Episteln, zweimal die altkirchlichen Evangelien). Für die übrigen sechs Jahresreihen schien es erwünscht, eine Gemeinsamkeit unter den Gliedkirchen anzustreben, diese Gemeinsamkeit aber nicht starr in ein festes Perikopensystem für lange Jahrzehnte festzulegen, sondern eine etwas lockerere Form der sechs Predigtreihen vorzusehen, die die Möglichkeit gibt, jeweils bei der Ansetzung der Predigtreihen für die einzelnen Jahre kleinere, aus der jeweiligen kirchlichen Lage sich als zweckmäßig ergebende Änderungen vorzunehmen oder mehrere Reihen miteinander zu kombinieren (siehe unter Ziffer 7). Die Lutherische Liturgische Konferenz erhielt den Auftrag, einen derartigen Entwurf vorzulegen.

4. Die Konferenz konnte sich bei ihrer Arbeit auf eine Zusammenstellung stützen, welche Bischof D. Dr. Stählin in den letzten Kriegsjahren auf Wunsch des Evangelischen Oberkirchenrates in Stuttgart fertiggestellt hatte und welche seit einigen Jahren gedruckt vorliegt. (Vergl. die Ordnung der gottesdienstlichen Lesungen, Quellverlag der Evangelischen Gesellschaft Stuttgart o. J., 1949). Denn diese Zusammenstellung ging von den gleichen Grundsätzen aus, die auch die Billigung der Bischofs-

konferenz gefunden hatten, nämlich möglichst alle Texte, welche in einer der verschiedenen neueren „Reihen“ („Eisenacher“, „Thomasianische“, Württembergische Reihe, Hannoversches und Württembergisches „Lektionar“) enthalten sind, so zu ordnen, daß die dem einzelnen Sonn- und Festtag zugeordneten Texte in einer erkennbaren Beziehung zu dem vor allem durch das Evangelium des betreffenden Tages geprägten Charakter dieses Tages stünden und darum geeignet wären, an die Stelle der sehr verschiedenartigen und nach verschiedenen Gesichtspunkten aufgebauten Textreihen der einzelnen Landeskirchen zu treten. Der Begriff „liturgischer Charakter“ eines Sonntags darf freilich nicht als rationale Festlegung auf bestimmte Gedanken verstanden werden. Es handelt sich immer um ein komplexes und spannungsreiches Gebilde, dessen selbständige Elemente sich nicht auf eine „Einheitsformel“ logischer oder psychologischer oder dogmatischer Art bringen lassen. Aber unter den Elementen, die den einzelnen Gottesdienst bestimmen, ist das Evangelium als das „caput et principale“ gerade in der alten Lutherischen Kirche immer von besonderer Wichtigkeit gewesen. An den Sonntags- und Festtagevangeliem sind darum die sechs Predigtreihen vorwiegend ausgerichtet.

5. Viele der in den vorliegenden Jahresreihen enthaltenen Abschnitte sind zu lang, als daß es sich empfehlen würde, sie in ihrem ganzen Umfang einer Predigt zugrunde zu legen. Doch würde jeder Versuch, die Texte wesentlich zu kürzen oder einzelne Verse als Predigttexte herauszugreifen, zugleich eine bestimmte Auslegung der betreffenden längeren Abschnitte darstellen und den Prediger mehr oder weniger auf dieses Textverständnis festlegen. Auch wird durch die Darbietung eines längeren Abschnittes der Prediger verpflichtet und in gewissem Sinne genötigt, auch einen einzelnen Vers, über den er predigen will, in einem größeren Zusammenhang zu lesen, statt ihn aus diesem seinem Zusammenhang zu lösen und ihn mehr oder weniger willkürlich zu verwenden. Doch muß es dem Prediger freistehen, unter Beachtung des Ganzen doch jeweils nur über einen Teil dieser nach Umfang und Inhalt reicheren Stücke zu predigen. Damit ist zugleich in wünschenswerter Weise jene Freiheit gewahrt, die der Prediger auch in der Bindung an eine vorgeschriebene Reihe von Texten haben sollte.

6. Die Auswahl der alttestamentlichen Stellen ist besonders sorgfältig geprüft worden. Dabei sind die von verschiedenen Seiten (insbesondere von Oberkirchenrat D. Hertrich) gemachten Vorschläge beachtet worden, die darauf zielen, auch entlegene Stellen aufzunehmen, über die selten gepredigt wird. Es ist allerdings darauf verzichtet worden, Psalmen in diese Reihen aufzunehmen; freilich nicht deshalb, weil die Psalmen nach alter kirchlicher Ordnung keine Lesungen, sondern Gesänge sind, ihren Platz also nicht unter den Lektionen, sondern im Introitus, im Hallelujahvers und im Stundengottesdienst haben. Die Prediger haben vielmehr schon in alten Zeiten sowohl über die biblischen Texte, die gelesen, als auch über die biblischen Texte, die gesungen wurden, gepredigt. Es ist auch heute im höchsten Grade wünschenswert, daß über Psalmtexte gepredigt wird. Durch den Introitus besteht eine in der Überlieferung der Kirche gefestigte Zuordnung einzelner Psalmen zu einzelnen

Sonntagen. In Anlehnung daran, z. T. aber auch in Ergänzung dazu ist eine Reihe von Psalmtexten aufgestellt. Es wird vorgeschlagen, daß an bestimmten Sonntagen (oder auch nach freiem Ermessen des Predigers) statt über den nach dieser Reihe vorgesehenen alttestamentlichen Text über den vorgesehenen Psalm (oder einzelne Verse daraus) gepredigt werden soll.

7. Da es weder im Hinblick auf den Prediger noch im Hinblick auf die Gemeinde ratsam ist, für ein ganzes Kirchenjahr ausschließlich alttestamentliche Predigttexte anzuordnen, war auf der Bischofskonferenz der Vereinigten Lutherischen Kirche geplant worden, daß neben vollständigen Evangelienreihen für bestimmte Jahre solche Reihen von Predigttexten angeordnet werden sollten, in welchen alttestamentliche und epistolische Texte wechseln. In der hier vorgelegten Ordnung sind noch keine Vorschläge für solche Kombinationen enthalten, vielmehr sind neben den zwei Jahrgängen evangelischer Texte zwei weitere vollständige Jahrgänge epistolarer und alttestamentlicher Texte sowie eine Reihe von Psalmtexten vorhanden. Es ist also bewußt der dafür berufenen Stelle die Freiheit gelassen, von Fall zu Fall aus der ersten epistolischen und der ersten alttestamentlichen Reihe zwei Jahrgänge von Predigttexten zusammenzustellen, desgleichen zu einem späteren Zeitpunkt zwei Jahresreihen der zweiten epistolischen und der zweiten alttestamentlichen Reihe, in den alttestamentlichen Reihen für bestimmte Sonntage aber auch die Psalmtexte einzusetzen.

8. In der Reihe der neutestamentlichen Lesungen sind gegenüber der gedruckten „Ordnung der gottesdienstlichen Lesungen“ alle diejenigen Stellen gestrichen oder ausgewechselt worden, welche nach dem Lektionar in der Reihe von Sonn- und festtäglichen Lesungen enthalten sind. Dabei sind allerdings bewußt solche Stellen beibehalten oder neu aufgenommen worden, welche in dem Lektionar einem der „kleinen Feste“ oder einem der Wochentage der Oster- und Pfingstwoche zugewiesen sind, damit auch über diese Texte von Zeit zu Zeit an einem der Sonntage gepredigt werden kann.

9. Unter der Voraussetzung, daß über die beiden altkirchlichen Reihen innerhalb des gleichen Zeitraumes zweimal gepredigt werden soll, in welchem die sechs neuen Reihen je einmal erscheinen, würden sich also insgesamt zehn Jahresreihen von Predigttexten ergeben. Da es gemäß der hier vorgesehenen Ordnung unter den neuen Reihen vier Jahresreihen epistolische und alttestamentliche, aber nur zwei Jahresreihen evangelische Texte gibt, ließe sich allerdings ein regelmäßiger Wechsel evangelischer und epistolarer Texte nicht ermöglichen. Es besteht Übereinstimmung darin, daß, nachdem für das Kirchenjahr 1950/51 die altkirchlichen Episteln als Predigttexte vorgesehen waren, für das Kirchenjahr 1951/52 die erste von den hier vorgelegten beiden Evangelienreihen als Predigttexte bestimmt werden sollten.

10. Was nun den praktischen Gebrauch der Reihen anbetrifft, so zeigt sich hier insofern der Unterschied zwischen Lese- und

Predigtreihen, als die altkirchlichen Perikopen — wie bereits unter 1. gesagt — möglichst in jedem Jahr gelesen werden sollen. Wird gleichzeitig über eine dieser Reihen gepredigt, mag es der Regelung der betreffenden Gliedkirche oder des Prediger überlassen bleiben, entweder die Predigt ohne nochmalige Textverlesung zu beginnen und lediglich auf die vorhergehende Lesung Bezug zu nehmen, oder den Text zum zweiten Male zu lesen (gegebenenfalls in einer modernen Übersetzung) oder aber an Stelle des als Predigttext gebrauchten Lesungstexte eine passende Perikope der anliegenden Predigtreihe zu benutzen. (Dies letzte freilich sollte nur bei epistolischen Texten gestattet sein, das Sonntagsevangelium müßte dagegen immer gelesen werden.) In dieser Hinsicht möge man von aller Reglementierung absehen.

11. Die nachstehenden Reihen geben Predigttexte für alle in dem Lektionar in Abschnitt I und II zur regelmäßigen gottesdienstlichen Begehung vorgesehenen Tage, außerdem für das Erntedankfest und den Buß- u. Betttag. Ausgenommen sind die Werktage der Karwoche und der Osterwoche, für die im Lektionar nur fakultative Lesungen dargeboten sind, und die kleineren Feste (wie z. B. Evangelist Johannes, Darstellung Jesu, Gedenktag der Augsburger Konfession u. a. m.), die begangen werden sollen, wenn sie auf einen Sonntag fallen. Es wird empfohlen, an diesen Tagen die ja durchschnittlich nur alle 7 Jahre einmal begangen werden über eine der altkirchlichen Perikopen zu predigen.

12. Die Anlage wird an alle Pfarrer unserer Gliedkirchen ausgegeben, damit diese — nach näherer Anweisung ihrer Kirchenleitung — auf Konventen und Konferenzen die Grundsätze, die die Schaffung der Reihen bestimmt haben, und die Resultate, die sich im einzelnen dabei ergeben haben, nachprüfen und praktisch durchdenken. Es ist das Anliegen der Kirchenleitung der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands, diese für das gottesdienstliche Leben der Lutherischen Kirche so überaus wichtige Angelegenheit zusammen mit der Pfarrerschaft zu durchdenken und einer abschließenden Regelung zuzuführen.

Außerungen zur Sache werden durch Vermittlung der Kirchenleitungen der Gliedkirchen bis Ende des Jahres 1951 erbeten.

Möchte die Arbeit, als deren Ertrag diese sieben Jahresreihen alt- und neutestamentlicher Texte vorgelegt sind, sich als dazu dienlich erweisen, daß in der Predigt der Evangelischen Kirche bei aller notwendigen Bindung an feste Ordnung doch zugleich der ganze Reichtum und die überschwengliche Fülle der biblischen Botschaft dem gegenwärtigen Geschlecht nahegebracht werde.

Hannover, am 26. Mai 1951

Im Auftrag der Lutherischen Liturgischen Konferenz  
gez. D. Dr. Mahrenholz

## II. Schriftstellenverzeichnis

(Zeichenerklärung S. 9, Anordnung nach dem Kirchenjahr S. 10 ff.)

### 1. Buch Mose

|         |    |                   |
|---------|----|-------------------|
| 1,1—31  | VI | Jubilate          |
| 1,26—31 | V  | 7.S.n.Trinitatis  |
| 2,1—3   | VI | Jubilate          |
| 2,9—17  | VI | 15.S.n.Trinitatis |
| 3,1—19  | V  | Invokavit         |
| 4,3—15  | VI | 18.S.n.Trinitatis |
| 8,1—12  | VI | 4.S.n.Epiphantias |
| 8,15—22 | VI | Erntedankfest     |
| 8,21—22 | V  | 4.S.n.Epiphantias |
| 9,12—17 | V  | 4.S.n.Epiphantias |
| 11,1—9  | VI | Exaudi            |

### 1. Buch Mose (Fortsetzung)

|           |    |                  |
|-----------|----|------------------|
| 12,1—9    | VI | Reminiscere      |
| 14,17—20  | V  | Gründonnerstag   |
| 22,1—13   | V  | Okuli            |
| 28,10—22a | V  | Michaelis        |
| 32,22b—31 | V  | Quasimodogeniti  |
| 50,15—22a | V  | 4.S.n.Trinitatis |

### 2. Buch Mose

|          |    |                         |
|----------|----|-------------------------|
| 2,1—10   | VI | 2.S.n.Weihnachten       |
| 3,1—6    | V  | Letzter S.n.Epiphantias |
| 14,10—31 | VI | 4.S.n.Epiphantias       |

**2. Buch Mose (Fortsetzung)**

|          |    |                   |
|----------|----|-------------------|
| 16,2—7   | VI | Lätare            |
| 16,13—15 | VI | Lätare            |
| 20,1—21  | VI | 2.S.n.Epiphantias |
| 23,1—9   | VI | 13.S.n.Trinitatis |
| 23,20—26 | VI | Michaelis         |
| 24,12—18 | VI | Judika            |
| 33,12—25 | V  | Estomihi          |
| 34,5—9   | V  | 19.S.n.Trinitatis |

**3. Buch Mose**

|          |   |                   |
|----------|---|-------------------|
| 19,1—3   | V | 18.S.n.Trinitatis |
| 19,13—18 | V | 18.S.n.Trinitatis |
| 23,3—5   | V | 7.S.n.Trinitatis  |

**4. Buch Mose**

|          |    |                   |
|----------|----|-------------------|
| 6,22—27  | VI | Trinitatis        |
| 21,4—9   | VI | 19.S.n.Trinitatis |
| 22,21—35 | VI | Michaelis         |

**5. Buch Mose**

|          |    |                   |
|----------|----|-------------------|
| 6,4—13   | VI | Trinitatis        |
| 7,6—14a  | VI | 10.S.n.Trinitatis |
| 18,15—19 | VI | 4.Advent          |
| 30,11—15 | V  | 18.S.n.Trinitatis |
| 34,1—10  | VI | 1.S.n.Weihnachten |

**Das Buch Josua**

|          |   |                   |
|----------|---|-------------------|
| 1,5—9    | V | Neujahr           |
| 5,13—15  | V | Michaelis         |
| 24,14—25 | V | 17.S.n.Trinitatis |

**Das Buch Ruth**

|          |    |                    |
|----------|----|--------------------|
| 1,14b—19 | VI | 18. S.n.Trinitatis |
| 2,4—6    | VI | 18. S.n.Trinitatis |
| 2,11.12. | VI | 18. S.n.Trinitatis |

**Das 1. Buch Samuel**

|           |    |                   |
|-----------|----|-------------------|
| 2,1b—10   | V  | 14.S.n.Trinitatis |
| 3,1—12    | V  | Reminiszere       |
| 3,15—20   | V  | Reminiszere       |
| 15,10.12a | V  | Judika            |
| 15,22—31  | V  | Judika            |
| 16,1—13   | VI | 1.S.n.Epiphantias |
| 17,1—9    | VI | 21.S.n.Trinitatis |
| 17,37—51  | VI | 21.S.n.Trinitatis |

**Das 2. Buch Samuel**

|         |    |           |
|---------|----|-----------|
| 12,1—14 | VI | Invokavit |
|---------|----|-----------|

**Das 1. Buch von den Königen**

|           |    |                              |
|-----------|----|------------------------------|
| 8,12b.13. | V  | Rogate                       |
| 8,27—30   | V  | Rogate                       |
| 17,8—16   | V  | 15.S.n.Trinitatis            |
| 18,21—39  | VI | Reformationsfest             |
| 19,1—8    | V  | 20.S.n.Trinitatis            |
| 19,9b—21  | VI | 5.S.n.Trinitatis             |
| 21,1—20   | VI | Vorletzter S.d.Kirchenjahres |

**Das 2. Buch von den Königen**

|         |    |                     |
|---------|----|---------------------|
| 2,1—15b | VI | Himmelfahrt Christi |
| 5,1—19a | VI | 3.S.n.Epiphantias   |

**2. Buch von den Königen (Fortsetzung)**

|             |    |                   |
|-------------|----|-------------------|
| 6,8—23      | VI | Michaelis         |
| 24,18—25,12 | VI | 10.S.n.Trinitatis |

**Das 1. Buch der Chronik**

|         |    |         |
|---------|----|---------|
| 16,7—15 | VI | Kantate |
|---------|----|---------|

**Das 2. Buch der Chronik**

|        |    |                  |
|--------|----|------------------|
| 1,7—12 | VI | 9.S.n.Trinitatis |
|--------|----|------------------|

**Das Buch Esra**

|         |   |                   |
|---------|---|-------------------|
| 9,5—8   | V | 22.S.n.Trinitatis |
| 9,13—15 | V | 22.S.n.Trinitatis |

**Das Buch Hiob**

|         |    |                              |
|---------|----|------------------------------|
| 1,1—21  | VI | Invokavit                    |
| 5,17—26 | VI | 16.S.n.Trinitatis            |
| 14,1—5  | VI | Vorletzter S.d.Kirchenjahres |
| 38,1—11 | VI | 14.S.n.Trinitatis            |

**Der Psalter**

|          |     |                                      |
|----------|-----|--------------------------------------|
| 1        | VII | 5.S.n.Trinitatis                     |
| 2,1—7    | VII | Christtag I                          |
| 2,10—12  | VII | 4. Advent                            |
| 8        | VII | Christtag II                         |
| 8        | VII | Trinitatis                           |
| 12       | VII | 25.S.n.Trinitatis                    |
| 13       | VII | 1.S.n.Trinitatis                     |
| 16       | VII | Ostermontag                          |
| 18,2—7   | VII | Septuagesimae                        |
| 18,28—33 | VII | 2.S.n.Trinitatis                     |
| 18,47    | VII | 2.S.n.Trinitatis                     |
| 22,2—6   | VII | Palmarum                             |
| 22,20—22 | VII | Palmarum                             |
| 23       | VII | Miserikordias Domini                 |
| 24,1—6   | VII | 7.S.n.Trinitatis                     |
| 24       | VII | 1.Advent                             |
| 25,8—15  | VII | Reminiszere                          |
| 25,16—21 | VII | Okuli                                |
| 27,1—6   | VII | 4.S.n.Trinitatis                     |
| 27,7—14  | VII | Exaudi                               |
| 31,2—6   | VII | Estomihi                             |
| 32       | VII | 3.S.n.Trinitatis                     |
| 32,8—11  | VII | 19.S.n.Trinitatis                    |
| 33,12—22 | VII | 10.S.n.Trinitatis                    |
| 34,2—11  | VII | 20.S.n.Trinitatis                    |
| 36,6—10  | VII | Pfingstmontag                        |
| 39,5—14  | VII | 24.S.n.Trinitatis                    |
| 42       | VII | Exaudi                               |
| 43       | VII | Judika                               |
| 44,2—9   | VII | Sexagesimae                          |
| 46       | VII | Reformationsfest                     |
| 48,10—15 | VII | 8.S.n.Trinitatis                     |
| 50,1—6   | VII | Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres |
| 62       | VII | Septuagesimae                        |
| 63,2—7   | VII | Letzter Sonntag nach Epiphantias     |
| 65       | VII | Erntedankfest                        |
| 66,1—12  | VII | Jubilare                             |
| 66,16—20 | VII | Rogate                               |
| 69,2—4   | VII | Karfreitag                           |
| 69,14—19 | VII | Karfreitag                           |
| 70       | VII | 12.S.n.Trinitatis                    |
| 71,12—21 | VII | 1.S.n.Weihnachten                    |
| 72,1—8   | VII | Epiphantias                          |

Das Evangelium des Matthäus (Fortsetzung)

|          |    |                                      |
|----------|----|--------------------------------------|
| 15,1—14  | I  | 15.S.n.Trinitatis                    |
| 15,21—28 | AE | Reminiszere                          |
| 15,29—39 | II | Lätare                               |
| 16,1—4   | II | 2.S.n.Weihnachten                    |
| 16,13—20 | II | Pfingsten                            |
| 16,21—27 | I  | Invokavit                            |
| 17,1—9   | AE | Letzter S.n.Epiphantias              |
| 18,1—11  | AE | Michaelis                            |
| 18,15—20 | II | 4.S.n.Trinitatis                     |
| 18,23—35 | AE | 22.S.n.Trinitatis                    |
| 19,16—26 | II | 15.S.n.Trinitatis                    |
| 20,1—16a | AE | Septuagesimae                        |
| 20,20—28 | II | Okuli                                |
| 21,1—9   | AE | 1.Advent                             |
| 21,12—16 | II | Kantate                              |
| 21,28—32 | I  | Reminiszere                          |
| 21,33—44 | II | 10.S.n.Trinitatis                    |
| 22,1—14  | AE | 20.S.n.Trinitatis                    |
| 22,15—22 | AE | 23.S.n.Trinitatis                    |
| 22,23—33 | II | Jubilare                             |
| 22,34—46 | AE | 18.S.n.Trinitatis                    |
| 23,2—12  | II | 11.S.n.Trinitatis                    |
| 23,34—39 | I  | 10.S.n.Trinitatis                    |
| 23,34—39 | AE | Stephanstag                          |
| 24,1—14  | I  | 2.Advent                             |
| 24,1—14  | II | 25.S.n.Trinitatis                    |
| 24,15—28 | AE | 25.S.n.Trinitatis                    |
| 24,29—35 | II | Christtag II                         |
| 24,29—35 | I  | 25.S.n.Trinitatis                    |
| 24,36—42 | II | Letzter Sonntag des Kirchenjahres    |
| 25,1—13  | AE | Letzter Sonntag des Kirchenjahres    |
| 25,14—30 | I  | Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres |
| 25,31—46 | AE | Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres |
| 28,1—10  | I  | Ostersonntag                         |
| 28,16—20 | I  | Trinitatis                           |

Das Evangelium des Markus

|          |    |                         |
|----------|----|-------------------------|
| 1,9—15   | II | Epiphantias             |
| 1,35—39  | II | 21.S.n.Trinitatis       |
| 2,18—22  | II | 2.S.n.Epiphantias       |
| 3,31—35  | II | 4.Advent                |
| 4,26—29  | II | 8.S.n.Trinitatis        |
| 4,26—29  | I  | Erntedankfest           |
| 6,14—29  | II | Johannistag             |
| 7,1—13   | II | 18.S.n.Trinitatis       |
| 7,14—23  | I  | 6.S.n.Trinitatis        |
| 7,31—37  | AE | 12.S.n.Trinitatis       |
| 8,1—9    | AE | 7.S.n.Trinitatis        |
| 8,27—38  | II | Estomihi                |
| 8,31—35  | I  | Stephanstag             |
| 9,2—13   | II | Letzter S.n.Epiphantias |
| 9,14—29  | II | Invokavit               |
| 9,43—48  | II | 7.S.n.Trinitatis        |
| 10,13—16 | II | 6.S.n.Trinitatis        |
| 10,32—45 | I  | Estomihi                |
| 10,46—52 | II | 12.S.n.Trinitatis       |
| 12,41—44 | II | 13.S.n.Trinitatis       |
| 13,5—13  | II | Stephanstag             |
| 16,1—7   | AE | Ostersonntag            |
| 16,14—20 | AE | Himmelfahrt Christi     |

Das Evangelium des Lukas

|         |    |             |
|---------|----|-------------|
| 1,46—55 | I  | 4.Advent    |
| 1,57—68 | AE | Johannistag |
| 1,68—79 | I  | 1.Advent    |

Das Evangelium des Lukas (Fortsetzung)

|          |    |                              |
|----------|----|------------------------------|
| 1,80     | AE | Johannistag                  |
| 2,1—14   | AE |                              |
| 2,15—20  | AE | Christtag I                  |
| 2,21     | AE | Neujahr                      |
| 2,25—32  | I  | 1.S.n.Weihnachten            |
| 2,33—40  | AE | 1.S.n.Weihnachten            |
| 2,41—52  | AE | 1.S.n.Epiphantias            |
| 3,10—18  | II | 3.Advent                     |
| 4,14—21  | I  | Neujahr                      |
| 5,1—11   | AE | 5.S.n.Trinitatis             |
| 6,36—42  | AE | 4.S.n.Trinitatis             |
| 7,11—16  | AE | 16.S.n.Trinitatis            |
| 7,36—50  | I  | 11.S.n.Trinitatis            |
| 8,4—15   | AE | Sexagesimae                  |
| 9,18—26  | II | 5.S.n.Trinitatis             |
| 9,51—56  | I  | Okuli                        |
| 9,57—62  | I  | 5.S.n.Trinitatis             |
| 10,17—20 | I  | Michaelis                    |
| 10,23—37 | AE | 13.S.n.Trinitatis            |
| 10,38—42 | I  | Sexagesimae                  |
| 11,1—13  | I  | Rogate                       |
| 11,14—28 | AE | Okuli                        |
| 11,37—54 | I  | 22.S.n.Trinitatis            |
| 12,15—21 | AE | Erntedankfest                |
| 12,35—46 | I  | Letzter S.d.Kirchenjahres    |
| 12,49—56 | II | 6.S.n.Trinitatis             |
| 13,1—9   | AE | Buß- und Bettag              |
| 13,23—30 | I  | 5.S.n.Epiphantias            |
| 14,1—11  | AE | 17.S.n.Trinitatis            |
| 14,12—15 | II | 20.S.n.Trinitatis            |
| 14,16—24 | AE | 2.S.n.Trinitatis             |
| 14,25—33 | I  | 5.S.n.Trinitatis             |
| 15,1—10  | AE | 3.S.n.Trinitatis             |
| 15,11—32 | I  | 3.S.n.Trinitatis             |
| 16,1—9   | AE | 9.S.n.Trinitatis             |
| 16,19—31 | AE | 1.S.n.Trinitatis             |
| 17,5—10  | I  | Septuagesimae                |
| 17,5—10  | II | 22.S.n.Trinitatis            |
| 17,11—19 | AE | 14.S.n.Trinitatis            |
| 17,20—36 | II | 2.Advent                     |
| 18,1—8   | I  | 19.S.n.Trinitatis            |
| 18,9—14  | AE | 11.S.n.Trinitatis            |
| 18,31—43 | AE | Estomihi                     |
| 19,1—10  | II | 3.S.n.Trinitatis             |
| 19,11—27 | II | Vorletzter S.d.Kirchenjahres |
| 19,29—40 | II | Palmarum                     |
| 19,41—48 | AE | 10.S.n.Trinitatis            |
| 20,34—38 | II | Quasimodogeniti              |
| 21,25—33 | AE | 2.Advent                     |
| 22,14—23 | I  | Gründonnerstag               |
| 22,24—30 | II | Septuagesimae                |
| 22,39—46 | II | Gründonnerstag               |
| 24,1—9   | II | Ostersonntag                 |
| 24,13—35 | AE | Ostermontag                  |
| 24,36—49 | I  | Ostermontag                  |
| 24,50—53 | II | Himmelfahrt Christi          |

Das Evangelium des Johannes

|         |    |                   |
|---------|----|-------------------|
| 1,1—14  | AE | Christtag II      |
| 1,15—18 | I  | 2.S.n.Epiphantias |
| 1,19—28 | AE | 4.Advent          |
| 1,35—51 | II | 1.S.n.Epiphantias |
| 2,1—11  | AE | 2.S.n.Epiphantias |
| 2,13—22 | AE | Reformationsfest  |
| 3,1—15  | AE | Trinitatis        |
| 3,16—21 | AE | Pfingstmontag     |

Das Evangelium des Johannes (Fortsetzung)

|            |    |                       |
|------------|----|-----------------------|
| 3,22—30    | I  | Johannistag           |
| 3,31—36    | I  | Christtag I           |
| 4,5—14     | I  | 3.S.n.Epiphania       |
| 4,15—26    | I  | Pfingstmontag         |
| 4,27—42    | II | Erntedankfest         |
| 4,47—54    | AE | 21.S.n.Trinitatis     |
| 5,1—14     | II | 19.S.n.Trinitatis     |
| 5,19—29    | I  | 24.S.n.Trinitatis     |
| 5,30—38    | II | 1.S.n.Weihnachten     |
| 5,39—47    | II | 1.S.n.Trinitatis      |
| 6,1—15     | AE | Lätare                |
| 6,24—29    | I  | Lätare                |
| 6,30—44    | I  | 20.S.n.Trinitatis     |
| 6,37—45    | II | Neujahr               |
| 6,47—57    | I  | Lätare                |
| 6,60—69    | I  | Kantate               |
| 7,10—18    | I  | Letzter S.n.Epiphania |
| 7,33—39    | I  | Exaudi                |
| 8,12—16    | I  | Christtag II          |
| 8,21—30    | II | Reminiszer            |
| 8,31—36    | II | Reformationsfest      |
| 8,46—59    | AE | Judika                |
| 9,1—7      | I  | 14.S.n.Trinitatis     |
| 10,1—11    | I  | Miserikordias Domini  |
| 10,12—16   | AE | Miserikordias Domini  |
| 10,22—30   | I  | Miserikordias Domini  |
| 11,1—11    | I  | 16.S.n.Trinitatis     |
| 11,20—27   | II | 16.S.n.Trinitatis     |
| 11,32—45   | II | 24.S.n.Trinitatis     |
| 11,47—57   | II | Judika                |
| 12,1—8     | I  | Palmarum              |
| 12,12—24   | AE | Palmarum              |
| 12,20—26   | I  | Jubilate              |
| 12,28—32   | I  | Michaelis             |
| 12,35—41   | I  | Epiphania             |
| 12,44—50   | I  | 2.S.n.Weihnachten     |
| 13,1—15    | AE | Gründonnerstag        |
| 13,31—35   | I  | Judika                |
| 14,1—12    | I  | Himmelfahrt Christi   |
| 14,15—21   | I  | Pfingsten             |
| 14,23—31a  | AE | Pfingsten             |
| 15,1—11    | I  | 8.S.n.Trinitatis      |
| 15,12—16   | II | Pfingstmontag         |
| 15,18—25   | I  | 23.S.n.Trinitatis     |
| 15,18—25   | II | Exaudi                |
| 15,26—16,4 | AE | Exaudi                |
| 16,5—15    | AE | Kantate               |
| 16,16—23a  | AE | Jubilate              |
| 16,23b—30  | AE | Rogate                |
| 18,33—38a  | II | 1.Advent              |
| 19,16—30   | AE | Karfreitag            |
| 20,1—10    | II | Ostersonntag          |
| 20,11—18   | II | Ostermontag           |
| 20,19—31   | AE | Quasimodogeniti       |
| 21,1—14    | I  | Quasimodogeniti       |
| 21,15—19   | II | Miserikordias Domini  |

Die Apostelgeschichte des Lukas

|         |     |                     |
|---------|-----|---------------------|
| 1,1—11  | AEp | Himmelfahrt Christi |
| 1,10—14 | III | Exaudi              |
| 2,1—18  | AEp | Pfingsten           |
| 2,14—21 | IV  | Pfingsten           |
| 2,22—32 | III | Ostermontag         |
| 2,29—41 | III | Pfingstmontag       |
| 2,42—47 | III | 20.S.n.Trinitatis   |
| 3,1—16  | IV  | Quasimodogeniti     |

Die Apostelgeschichte des Lukas (Fortsetzung)

|           |     |                             |
|-----------|-----|-----------------------------|
| 3,11—21   | III | Jubilate                    |
| 4,1—12    | IV  | 3.S.n.Trinitatis            |
| 4,18—35   | IV  | Pfingsten                   |
| 4,32—35   | IV  | 20.S.n.Trinitatis           |
| 5,1—11    | III | Pfingstmontag               |
| 5,17—24   | IV  | Michaelis                   |
| 5,34—42   | IV  | 5.S.n.Trinitatis            |
| 6,1—10    | IV  | 15.S.n.Trinitatis           |
| 6,8—7,2a  | AEp | Stephanstag                 |
| 7,51—59   | AEp | Stephanstag                 |
| 8,14—25   | III | 1.S.n.Trinitatis            |
| 8,26—38   | IV  | 6.S.n.Trinitatis            |
| 9,1—20    | III | 5.S.n.Trinitatis            |
| 9,36—42   | III | 12.S.n.Trinitatis           |
| 10,1—33   | IV  | 3.S.n.Epiphania             |
| 10,34a    | AEp | Ostermontag / Pfingstmontag |
| 10,36—43  | AEp | Ostermontag                 |
| 10,42—48a | AEp | Pfingstmontag               |
| 12,1—17   | III | 16.S.n.Trinitatis           |
| 13,42—52  | IV  | 10.S.n.Trinitatis           |
| 14,8—18   | IV  | Erntedankfest               |
| 16,9—15   | IV  | 18.S.n.Trinitatis           |
| 16,16—40  | IV  | Kantate                     |
| 17,16—34  | III | Jubilate                    |
| 19,1—7    | III | Johannistag                 |
| 19,23—40  | IV  | 15.S.n.Trinitatis           |
| 20,17—38  | IV  | Miserikordias Domini        |

Der Brief an die Römer

|           |     |                   |
|-----------|-----|-------------------|
| 1,13—25   | III | 3.S.n.Epiphania   |
| 2,1—11    | AEp | Buß- und Betttag  |
| 3,19—31   | III | Septuagesimae     |
| 5,1—11    | AEp | Lätare            |
| 5,12—21   | III | 4.Advent          |
| 6,3—11    | AEp | 6.S.n.Trinitatis  |
| 6,19—23   | AEp | 7.S.n.Trinitatis  |
| 7,6—25    | IV  | 22.S.n.Trinitatis |
| 8,1—11    | III | Pfingsten         |
| 8,12—17   | AEp | 8.S.n.Trinitatis  |
| 8,18—23   | AEp | 4.S.n.Trinitatis  |
| 8,24—32   | IV  | 2.S.n.Weihnachten |
| 8,31—39   | III | Neujahr           |
| 10,8—17   | IV  | Sexagesimae       |
| 11,16—32  | III | 11.S.n.Trinitatis |
| 11,33—36  | AEp | Trinitatis        |
| 12,1—6    | AEp | 1.S.n.Epiphania   |
| 12,6—16   | AEp | 2.S.n.Epiphania   |
| 12,17—21  | AEp | 3.S.n.Epiphania   |
| 13,1—8    | III | 10.S.n.Trinitatis |
| 13,8—10   | AEp | 4.S.n.Epiphania   |
| 13,11—14a | AEp | 1.Advent          |
| 14,7—12   | IV  | 24.S.n.Trinitatis |
| 14,17—19  | III | 4.S.n.Trinitatis  |
| 15,4—13   | AEp | 2.Advent          |

Der 1. Brief an die Korinther

|         |     |                   |
|---------|-----|-------------------|
| 1,4—9   | AEp | 18.S.n.Trinitatis |
| 1,10—17 | IV  | Reformationsfest  |
| 1,18—24 | III | Estomihi          |
| 1,21—31 | III | 9.S.n.Trinitatis  |
| 2,1—16  | IV  | 2.S.n.Epiphania   |
| 3,11—23 | IV  | Reformationsfest  |
| 4,1—5   | AEp | 3.Advent          |
| 4,9—20  | IV  | Judika            |
| 5,7—8   | AEp | Ostersonntag      |
| 6,9—20  | III | 7.S.n.Trinitatis  |

**Der 1. Brief an die Korinther (Fortsetzung)**

|          |     |                   |
|----------|-----|-------------------|
| 8,1—12   | IV  | 17.S.n.Trinitatis |
| 9,16—23  | IV  | 17.S.n.Trinitatis |
| 9,24—27  | AEp | Septuagesimae     |
| 10,1—13  | AEp | 9.S.n.Trinitatis  |
| 10,16—24 | III | Gründonnerstag    |
| 11,20—32 | AEp | Gründonnerstag    |
| 12,1—11  | AEp | 10.S.n.Trinitatis |
| 12,4—13  | III | 2.S.n.Trinitatis  |
| 12,12—27 | IV  | 4.S.n.Trinitatis  |
| 13,1—13  | AEp | Estomihi          |
| 15,1—10  | AEp | 11.S.n.Trinitatis |
| 15,12—20 | III | Ostersonntag      |
| 15,21—28 | IV  | Ostersonntag      |
| 15,35—50 | IV  | Ostermontag       |
| 15,50—58 | IV  | Ostersonntag      |

**Der 2. Brief an die Korinther**

|             |     |                              |
|-------------|-----|------------------------------|
| 1,3—7       | III | 16.S.n.Trinitatis            |
| 1,18—22     | IV  | 4.Advent                     |
| 2,14—17     | IV  | 23.S.n.Trinitatis            |
| 3,4—9       | AEp | 12.S.n.Trinitatis            |
| 3,12—18     | IV  | Letzter S.n.Epiphantias      |
| 4,1—6       | IV  | Letzter S.n.Epiphantias      |
| 4,7—18      | IV  | Exaudi                       |
| 5,1—10      | III | Vorletzter S.d.Kirchenjahres |
| 5,14—21     | III | Karfreitag                   |
| 6,1—10      | AEp | Invokavit                    |
| 6,14—7,1    | III | Invokavit                    |
| 7,4—10      | IV  | Lätare                       |
| 9,6—11      | AEp | Erntedankfest                |
| 9,6—15      | IV  | Erntedankfest                |
| 11,21b—12,9 | AEp | Sexagesimae                  |
| 13,11—13    | IV  | Trinitatis                   |

**Der Brief an die Galater**

|           |     |                   |
|-----------|-----|-------------------|
| 2,16—21   | IV  | Septuagesimae     |
| 3,15—22   | AEp | 13.S.n.Trinitatis |
| 3,23—29   | AEp | Neujahr           |
| 4,1—7     | AEp | 1.S.n.Weihnachten |
| 4,22—5,1a | AEp | Lätare            |
| 5,1—11    | AEp | Reformationsfest  |
| 5,16—24   | AEp | 14.S.n.Trinitatis |
| 5,25—6,10 | AEp | 15.S.n.Trinitatis |

**Der Brief an die Epheser**

|         |     |                   |
|---------|-----|-------------------|
| 1,3—14  | III | Trinitatis        |
| 1,15—23 | III | 4.S.n.Epiphantias |
| 2,4—10  | III | Reformationsfest  |
| 2,19—22 | III | 6.S.n.Trinitatis  |
| 3,13—21 | AEp | 16.S.n.Trinitatis |
| 4,1—6   | AEp | 17.S.n.Trinitatis |
| 4,11—16 | IV  | Pfingstmontag     |
| 4,22—32 | AEp | 19.S.n.Trinitatis |
| 4,29—30 | IV  | 7.S.n.Trinitatis  |
| 5,1—9   | AEp | Okuli             |
| 5,9—14  | III | 6.S.n.Trinitatis  |
| 5,15—21 | AEp | 20.S.n.Trinitatis |
| 5,1—9   | III | 18.S.n.Trinitatis |
| 5,10—17 | AEp | 21.S.n.Trinitatis |

**Der Brief an die Philipper**

|          |     |                   |
|----------|-----|-------------------|
| 1,3—11   | AEp | 22.S.n.Trinitatis |
| 1,12—21  | IV  | Johannistag       |
| 1,27—2,4 | IV  | Palmarum          |
| 2,5—11   | AEp | Palmarum          |

**Der Brief an die Philipper (Fortsetzung)**

|          |     |                   |
|----------|-----|-------------------|
| 2,12—18  | III | Lätare            |
| 3,7—14   | IV  | 9.S.n.Trinitatis  |
| 3,17—21  | AEp | 23.S.n.Trinitatis |
| 4,4—7    | AEp | 4.Advent          |
| 4,10—13  | III | 7.S.n.Trinitatis  |
| 4,11b—13 | III | Erntedankfest     |
| 4,19.20  | III | Erntedankfest     |

**Der Brief an die Kolosser**

|         |     |                     |
|---------|-----|---------------------|
| 1,9—14  | AEp | 24.S.n.Trinitatis   |
| 1,12—23 | IV  | Himmelfahrt Christi |
| 2,1—10  | IV  | Christtag II        |
| 2,8—15  | IV  | 4.S.n.Epiphantias   |
| 3,1—4   | III | Himmelfahrt Christi |
| 3,12—17 | AEp | 5.S.n.Epiphantias   |
| 4,2—6   | III | Rogate              |

**Der 1. Brief an die Thessalonicher**

|         |     |                           |
|---------|-----|---------------------------|
| 1,2—10  | IV  | 14.S.n.Trinitatis         |
| 4,1—7   | AEp | Reminiszenz               |
| 4,13—18 | AEp | 25.S.n.Trinitatis         |
| 5,1—11  | III | Letzter S.d.Kirchenjahres |
| 5,14—24 | IV  | 3.Advent                  |

**Der 2. Brief an die Thessalonicher**

|         |     |                              |
|---------|-----|------------------------------|
| 1,3—10  | AEp | Vorletzter S.d.Kirchenjahres |
| 2,1—12  | IV  | 19.S.n.Trinitatis            |
| 2,13—17 | III | 19.S.n.Trinitatis            |
| 3,6—16  | III | 15.S.n.Trinitatis            |

**Der 1. Brief an Timotheus**

|         |     |                   |
|---------|-----|-------------------|
| 1,12—17 | III | 3.S.n.Trinitatis  |
| 2,1—6   | IV  | Rogate            |
| 3,16    | IV  | Christtag I       |
| 4,1—11  | III | 8.S.n.Trinitatis  |
| 6,6—12  | III | 21.S.n.Trinitatis |
| 6,11—16 | IV  | 2.Advent          |
| 6,17—19 | III | 15.S.n.Trinitatis |

**Der 2. Brief an Timotheus**

|         |     |                   |
|---------|-----|-------------------|
| 1,3—7   | III | 1.S.n.Trinitatis  |
| 1,7—14  | IV  | Epiphantias       |
| 2,1—13  | III | 21.S.n.Trinitatis |
| 2,8—13  | III | Kantate           |
| 2,8—13  | III | Stephanstag       |
| 3,1—9   | IV  | 5.S.n.Epiphantias |
| 3,14—17 | IV  | 1.S.n.Trinitatis  |
| 4,5—8   | III | 1.S.n.Weihnachten |

**Der Brief an Titus**

|               |     |             |
|---------------|-----|-------------|
| 2,11—14 (15a) | AEp | Christtag I |
| 3,4—7         | AEp | Christtag I |

**Der 1. Brief des Petrus**

|          |     |                      |
|----------|-----|----------------------|
| 1,3—9    | III | Quasimodogeniti      |
| 1,13—25  | IV  | Okuli                |
| 2,1—10   | III | Reformationsfest     |
| 2,11—20  | AEp | Jubilate             |
| 2,21b—25 | AEp | Misericordias Domini |
| 3,8—15a  | AEp | 5.S.n.Trinitatis     |
| 3,15—22  | III | 5.S.n.Epiphantias    |
| 4,8—11   | AEp | Exaudi               |

Der 1. Brief des Petrus (Fortsetzung)

|         |     |                      |
|---------|-----|----------------------|
| 4,12—19 | AEp | 2.S.n.Weihnachten    |
| 5,1—5   | III | Miserikordias Domini |
| 5,5b—11 | AEp | 3.S.n.Trinitatis     |

Der 2. Brief des Petrus

|         |     |                           |
|---------|-----|---------------------------|
| 1,3—11  | III | 17.S.n.Trinitatis         |
| 1,16—21 | AEp | Letzter S.n.Epiphantias   |
| 3,3—14  | III | 25.S.n.Trinitatis         |
| 3,3—14  | AEp | Letzter S.d.Kirchenjahres |

Der 1. Brief des Johannes

|          |     |                   |
|----------|-----|-------------------|
| 1,1—4    | III | Christtag II      |
| 1,5—10   | III | Epiphantias       |
| 2,12—17  | IV  | 21.S.n.Trinitatis |
| 2,24—29  | IV  | 19.S.n.Trinitatis |
| 3,1—8    | III | Christtag I       |
| 3,7—12   | IV  | 4.S.n.Trinitatis  |
| 3,13—18  | AEp | 2.S.n.Trinitatis  |
| 3,19—24  | III | 22.S.n.Trinitatis |
| 4,1—8    | III | 13.S.n.Trinitatis |
| 4,7—17   | IV  | 13.S.n.Trinitatis |
| 4,9—16   | III | 1.S.n.Epiphantias |
| 4,16b—21 | AEp | 1.S.n.Trinitatis  |
| 5,4—10a  | AEp | Quasimodogeniti   |
| 5,9—15   | IV  | 1.S.n.Epiphantias |

Der Brief an die Hebräer

|            |        |                                 |
|------------|--------|---------------------------------|
| 1,1—12     | AEp    | Christtag II                    |
| 2,10—18    | III    | Reminiszere                     |
| 3,7—14     | III    | Sexagesimae                     |
| 4,4—16     | III    | Judika                          |
| 4,9—13     | IV     | Estomihi                        |
| 5,4—10     | IV     | Gründonnerstag                  |
| 7,23—27    | III    | Judika                          |
| 9,11—15    | AEp    | Judika                          |
| 9,24—10,14 | IV     | Karfreitag                      |
| 10,1—14    | IV     | Judika                          |
| 10,19—25   | IV     | 1.Advent                        |
| 10,32—39   | III/IV | 23.S.n.Trinitatis / Stephanstag |
| 11,1—10    | IV     | Reminiszere                     |
| 11,13—16   | IV     | Reminiszere                     |
| 12,1—6     | III    | Palmarum                        |
| 12,4—11    | IV     | 16.S.n.Trinitatis               |

Der Brief an die Hebräer (Fortsetzung)

|          |     |                      |
|----------|-----|----------------------|
| 12,12—17 | III | Buß- und Betttag     |
| 12,18—24 | III | 2.S.n.Epiphantias    |
| 13,1—9   | III | 14.S.n.Trinitatis    |
| 13,16—21 | III | Miserikordias Domini |
| 13,20—21 | IV  | Neujahr              |

Der Brief des Jakobus

|         |     |                   |
|---------|-----|-------------------|
| 1,2—12  | IV  | 11.S.n.Trinitatis |
| 1,17—21 | AEp | Kantate           |
| 1,22—27 | AEp | Rogate            |
| 2,1—10  | IV  | 2.S.n.Trinitatis  |
| 2,10—17 | IV  | 8.S.n.Trinitatis  |
| 3,1—12  | IV  | 7.S.n.Trinitatis  |
| 3,13—18 | IV  | 9.S.n.Trinitatis  |
| 4,1—10  | IV  | Invokavit         |
| 4,13—17 | III | 2.S.n.Weihnachten |
| 5,7—11  | IV  | 25.S.n.Trinitatis |
| 5,13—20 | IV  | 12.S.n.Trinitatis |

Der Brief des Judas

|       |    |                   |
|-------|----|-------------------|
| 17—25 | IV | 1.S.n.Weihnachten |
|-------|----|-------------------|

Die Offenbarung des Johannes

|                        |            |                              |
|------------------------|------------|------------------------------|
| 1,4—8                  | III        | 1.Advent                     |
| 1,9—18                 | III        | Letzter S.n.Epiphantias      |
| 2,1—7                  | IV         | Vorletzter S.d.Kirchenjahres |
| 2,8—11                 | III        | Michaelis                    |
| 3,1—6                  | III        | Letzter S.d.Kirchenjahres    |
| 3,7—13                 | III        | 3.Advent                     |
| 3,14—22                | III        | 2.Advent                     |
| 5,1—14                 | III        | Okuli                        |
| 7,9—17                 | III        | 24.S.n.Trinitatis            |
| 12,7—12a(b)            | AEp        | Michaelis                    |
| 14,6—7                 | AEp        | Reformationsfest             |
| 14,14—19               | III        | Erntedankfest                |
| 19,11—16               | IV         | Buß- und Betttag             |
| 21,1—7                 | IV         | Jubilate                     |
| 21,10—12               | IV         | Jubilate                     |
| 21,21—27               | IV         | Jubilate                     |
| 22,12—14               | IV         | Letzter S.d.Kirchenjahres    |
| 22,16.17               | IV         | Letzter S.d.Kirchenjahres    |
| 22,20—21               | IV         | Letzter S.d.Kirchenjahres    |
| Leidens-<br>geschichte | I/II<br>AE | Karfreitag                   |

Zeichenerklärung:

|     |   |                                |
|-----|---|--------------------------------|
| AE  | = | Altkirchliches Evangelium      |
| AEp | = | Altkirchliche Epistel          |
| I   | = | Erste Evangelienreihe          |
| II  | = | Zweite Evangelienreihe         |
| III | = | Erste Epistelreihe             |
| IV  | = | Zweite Epistelreihe            |
| V   | = | Erste Alttestamentliche Reihe  |
| VI  | = | Zweite Alttestamentliche Reihe |
| VII | = | Psalmenreihe                   |

| Bezeichnung<br>des Tages                | I.                           |                                | II.                             |                              | III.   |                                     | IV.   |  | V.  |  | VI. |  | VII. |  |
|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------------|---|--|---|--|-----|--|------|--|
|   | Altkirchliches<br>Evangelium | Altkirchliche<br>Epistel       | Erste<br>Evangelienreihe        | Zweite<br>Evangelienreihe    | Erste<br>Epistelreihe                        | Zweite<br>Epistelreihe              | 1. Alttestament-<br>liche Reihe                         | 2. Alttestament-<br>liche Reihe                    | Psalmreihe  |  |     |  |      |  |
| 8.S.n.Trinit.                           | Mt.7,15—21                   | Röm.8,12—17                    | Joh.15,1—11                     | Mk.4,26—29                   | 1.Tim.4,1—11                                 | Jak.2,10—17                         | Jer.23,16—29  | Hos.14,2—10  | Ps.48,10—15   |  |     |  |      |  |
| 9.S.n.Trinit.                           | Lk.16,1—9                    | 1.Kor.10,1—13                  | Mt.7,24—29                      | Mt.13,44—46                  | 1.Kor.1,21—31                                | Phil.3,7—14 od.<br>Jak.3,13—18      | Spr.S.16,1—9  | 2.Chron.1,7—12                                     | Ps.119,97—105   |  |     |  |      |  |
| 10.S.n.Trinit.                          | Lk.19,41—48                  | 1.Kor.12,1—11                  | Mt.23,34—39                     | Mt.21,33—44                  | Röm.13,1—8                                   | Apg.13,42—52                        | Jer.7,1—11  | 5.Mos.7,6—14a od.<br>2.Kön.24,18—25,12             | Ps.33,12—22   |  |     |  |      |  |
| 11.S.n.Trinit.                          | Lk.18,9—14                   | 1.Kor.15,1—10                  | Lk.7,36—50                      | Mt.5,17—19 od.<br>Mt.23,2—12 | Röm.11,16—32                                 | Jak.1,2—12                          | Dan.9,3—6.<br>14—28                                     | Hes.33,10—16                                       | Ps.113,1—8  |  |     |  |      |  |
| 12.S.n.Trinit.                          | Mk.7,31—37                   | 2.Kor.3,4—9                    | Mt.9,35—38                      | Mk.10,46—52                  | Apg.9,36—42                                  | Jak.5,13—20                         | Jes.29,18—24  | Jes.38,11—13.<br>17—20                             | Ps.70   |  |     |  |      |  |
| 13.S.n.Trinit.                          | Lk.10,23—37                  | Gal.3,15—22                    | Mt.8,14—17                      | Mk.12,41—44                  | 1.Joh.4,1—8                                  | 1.Joh.4,7—17                        | Sach.7,8—14   | 2.Mos.23,1—9                                       | Ps.74,1—17.<br>21,22a                                     |  |     |  |      |  |
| 14.S.n.Trinit.                          | Lk.17,11—19                  | Gal.5,16—24                    | Joh.9,1—7                       | Mt.13,10—17                  | Hebr.13,1—9                                  | 1.Thess.1,2—10                      | 1.Sam.2,1b—10   | Hiob 38,1—11                                       | Ps.84   |  |     |  |      |  |
| 15.S.n.Trinit.                          | Mt.6,24—34                   | Gal.5,25—6,10                  | Mt.15,1—14                      | Mt.19,16—26                  | 2.Thess.3,6—16<br>od.1.Tim.6,17—19           | Apg.6,1—10 oder<br>Apg.19,23—40     | 1.Kön.17,8—16   | 1.Mos.2,9—17                                       | Ps.86,1—11  |  |     |  |      |  |
| 16.S.n.Trinit.                          | Lk.7,11—16                   | Eph.3,13—21                    | Joh.11,1—11                     | Joh.11,20—27                 | 2.Kor.1,3—7 od.<br>Apg.12,1—17               | Hebr.12,4—11                        | Klagel.Jer.<br>3,22—32                                  | Hiob 5,17—26                                       | Ps.86,12—17   |  |     |  |      |  |
| 17.S.n.Trinit.                          | Lk.14,1—11                   | Eph.4,1—6                      | Mt.9,14—17                      | Mt.12,1—14                   | 2.Petr.1,3—11                                | 1.Kor.9,16—23<br>od.1.Kor.8,1—12    | Josua 24,14—25  | Amos 5,4—6.<br>21—24                               | Ps.119,1—16 od.<br>Ps.75,2—8                              |  |     |  |      |  |
| 18.S.n.Trinit.                          | Mt.22,34—46                  | 1.Kor.1,4—9                    | Mt.5,38—48                      | Mk.7,1—13                    | Eph.6,1—9                                    | Apg.16,9—15                         | 3.Mos.19,1—3.<br>13—18 od.5.Mos.<br>30,11—15            | 1.Mos.4,3—15 od.<br>Ruth 1,14b—19;<br>2,4—6.11.12. | Ps.133,1.3.   |  |     |  |      |  |
| Michaelis                               | Mt.18,1—11                   | Offb.12,7—12a(b)               | Joh.12,28—32 od.<br>Lk.10,17—20 | Mt.12,22—30                  | Offb.2,8—11                                  | Apg.5,17—24                         | 1.Mos.28,10—22a<br>od.4.Mos.22,21—35<br>od.2.Kön.6,8—23 | 2.Mos.23,20—26                                     | Ps.103,19—22  |  |     |  |      |  |
| Erntedankfest                           | Lk.12,15—21                  | 2.Kor.9,6—11                   | Mk.4,26—29                      | Joh.4,27—42                  | Offb.14,14—19<br>od.Phil.4,11b—13.<br>19.20. | 2.Kor.9,6—15 od.<br>Apg.14,8—18     | Spr.S.30,4—9  | 1.Mos.8,15—22                                      | Ps.104,1—5.10.16.<br>27—28 od.Ps.145,<br>1—16, oder Ps.65 |  |     |  |      |  |
| 19.S.n.Trinit.                          | Mt.9,1—8                     | Eph.4,22—32                    | Lk.18,1—8                       | Joh.5,1—14                   | 2.Thess.2,13—17                              | 1.Joh.2,24—29 od.<br>2.Thess.2,1—12 | 2.Mos.34,5—9  | 4.Mos.21,4—9                                       | Ps.32,8—11  |  |     |  |      |  |
| 1.S.n.Michaelis                         | Mt.22,1—14                   | Eph.5,15—21                    | Joh.6,30—44                     | Lk.14,12—15                  | Apg.2,42—47                                  | Apg.4,32—35                         | 1.Kön.19,1—8  | Zeph.3,7—12  | Ps.34,2—11  |  |     |  |      |  |
| 2.S.n.Michaelis                         | Joh.4,47—54                  | Eph.6,10—17                    | Mt.10,34—39                     | Mk.1,35—39                   | 2.Tim.2,1—13<br>od.1.Tim.6,6—12              | 1.Joh.2,12—17                       | Jes.51,9—16   | 1.Sam.17,1—9.<br>37—51                             | Ps.119,57—64  |  |     |  |      |  |
| 3.S.n.Michaelis                         | Mt.18,23—35                  | Phil.1,3—11                    | Lk.11,37—54                     | Lk.17,5—10                   | 1.Joh.3,19—24                                | Röm.7,6—25                          | Jes.1,2.3.18—20<br>oder Esra 9,5—8.<br>13—15            | Jona 3,1—10;<br>4,1—11                             | Ps.143,1.2.6—10   |  |     |  |      |  |
| 4.S.n.Michaelis                         | Mt.22,15—22                  | Phil.3,17—21                   | Joh.15,18—25                    | Mt.5,13—16                   | Hebr.10,32—39                                | 2.Kor.2,14—17                       | Dan.7,2—18.27   | Jes.49,14—18<br>(24—25)                            | Ps.138  |  |     |  |      |  |
| Reformationsfest                        | Joh.2,13—22                  | Offb.14,6—7 oder<br>Gal.5,1—11 | Mt.10,24—33                     | Joh.8,31—36                  | 1.Petr.2,1—10<br>od. Eph.2,4—10              | 1.Kor.3,11—23 od.<br>1.Kor.1,10—17  | Jer.17,5—14   | 1.Kön.18,21—39                                     | Ps.46   |  |     |  |      |  |
| 24.S.n.Trinit.                          | Mt.9,18—26                   | Kol.1,9—14                     | Joh.5,19—29                     | Joh.11,32—45                 | Offb.7,9—17                                  | Röm.14,7—12                         | Micha.7,7—9.<br>18—19                                   | Dan.12,1—4   | Ps.39,5—14  |  |     |  |      |  |
| 6.S.n.Michaelis                         | Mt.24,15—28                  | 1.Thess.4,13—18                | Mt.24,29—35                     | Mt.24,1—14                   | 2.Petr.3,3—14                                | Jak.5,7—11                          | Amos 5,14—20  | Dan.5,1—30   | Ps.12   |  |     |  |      |  |
| Vorletzter Sonntag<br>des Kirchenjahres | Mt.25,31—46                  | 2.Thess.1,3—10                 | Mt.25,14—30                     | Lk.19,11—27                  | 2.Kor.5,1—10                                 | Offb.2,1—7                          | Jer.18,1—14   | Hiob 14,1—5 od.<br>1.Kön.21,1—20                   | Ps.50,1—6   |  |     |  |      |  |
| Buß- und Bettag                         | Lk.13,1—9 oder<br>Mt.3,1—12  | Röm.2,1—11                     | Mt.12,31—37                     | Mt.11,16—24                  | Hebr.12,12—17                                | Offb.19,11—16                       | Joel 2,12—18 od.<br>Amos 3,1.2.                         | Jes.5,1—7.11—16                                    | Ps.130  |  |     |  |      |  |
| Letzter Sonntag<br>des Kirchenjahres    | Mt.25,1—13                   | 2.Petr.3,3—14                  | Lk.12,35—46                     | Mt.24,36—42                  | Offb.3,1—6 oder<br>1.Thess.5,1—11            | Offb.22,12—14.<br>16.17.20—21       | Jes.65,17—19<br>23—25                                   | Jes.35,1—10  | Ps.126 oder<br>Ps.90                                      |  |     |  |      |  |